Bestelako Xedapenak

INGURUMEN ETA LURRALDE ANTOLAMENDU SAILA

3314

EBAZPENA, 2008ko apirilaren 18koa, Ingurumeneko sailburuordearena, Fagor Electrodomésticos Koop. Elk enpresari ingurumen-baimen bateratura ematen diona, Arrasateko (Gipuzkoa) udalerrian «garbiketa/egosketa» negozio-arloko etxetresna elektrikoak fabrikatzeko jarduera aurrera eraman dezan.

AURREKARIAK

2006ko abenduaren 28an, Fagor Electrodomésticos Koop. Elk enpresak Eusko Jaurlaritzako Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailari ingurumeneko baimen bateratua ematea eskatu zion, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legeak xedatutakoaren arabera, Arrasateko udalerrian (Gipuzkoa) «garbiketa/egosketa» negozio-arloko etxetresna elektrikoak fabrikatzeko jarduerarako. Eskaerarekin batera, Arrasateko Udalak 2006ko maiatzaren 2an eman zuen aldeko hirigintza-txostena eta agiri tekniko hauek aurkeztu zituen:

– Fagor Electrodomésticos Koop. Elk enpresaren ingurumeneko baimen bateratua izapidetzeko proiektu teknikoa Proiektuaren memoria eta planoak; isilpeko A agiria, eranskinak eta B agiria: 1254/1999 Errege Dekretuari dagokion gai arriskutsuen adierazpena (2006 urtea).

– Fagor Electrodomésticos Koop. Elk enpresaren ingurumeneko baimen bateratua izapidetzeko laburpen ez-teknikoa (2006 urtea).

Erreferentziako baimena eskatzeko unean, Fagor Electrodomésticos Koop. Elk enpresak, besteak beste, jarduerarako 1998ko apirilaren 16ko baimena zuen sukaldeak, garbigailuak eta ontzi-garbigailuak fabrikatzeko. Halaber, enpresa sustatzaileak baimen hauek zituen: Jabari Publiko Hidraulikora isurtzeko baimena, 2002ko abenduaren 9koa; hondakin arriskutsuak ekoizteko baimena, 2003ko urtarrilaren 16koa eta ondorengo aldaketa, 2006ko otsailaren 20koa, eta industria-hondakin geldoen ekoizleen erregistroko inskripzioa, 2002ko uztailaren 8koa, isuri eta hondakinen arloan indarrean den araudian xedatutakoari jarraiki.

2007ko urtarrilaren 30ean, Ingurumenaren Kalitatearen Zuzendaritzak prozeduran parte hartzen duten hainbat organori txostenak eskatu zizkion, ingurumen organoak proiektua jendaurrean jartzeko agindu

Otras Disposiciones

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

3314

RESOLUCIÓN de 18 de abril de 2008, del Viceconsejero de Medio Ambiente, por la que se concede autorización ambiental integrada para la actividad de fabricación de electrodomésticos del área de negocio de «lavado-cocción» promovido por Fagor Electrodomésticos, S. Coop., en el término municipal de Arrasate (Gipuzkoa).

ANTECEDENTES DE HECHO

Con fecha 28 de diciembre de 2006 Fagor Electrodomésticos, S. Coop., solicitó ante el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco el otorgamiento de la autorización ambiental integrada de conformidad con lo dispuesto en la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación, para la actividad de fabricación de electrodomésticos del área de negocio de «lavado-cocción» en el municipio de Arrasate (Gipuzkoa). La solicitud se acompañaba del Informe Urbanístico favorable del Ayuntamiento de Arrasate de 2 de mayo de 2006, y de la siguiente documentación técnica:

– Proyecto técnico para la tramitación de la Autorización Ambiental Integrada de la empresa Fagor Electrodomésticos, S. Coop. Memoria del proyecto y planos; Documento A confidencial, anexos y Documento B: declaración de sustancias peligrosas en relación al Real Decreto 1254/1999 (año 2006).

– Resumen no técnico para la tramitación de la Autorización Ambiental Integrada de la empresa Fagor Electrodomésticos, S. Coop. (año 2006).

En el momento de la solicitud de la autorización de referencia, Fagor Electrodomésticos, S. Coop. tenía, entre otras, Licencia de Actividad de fecha 16 de abril de 1998 para fabricación de cocinas, lavadoras y lavavajillas. Asimismo, la empresa promotora disponía de Autorización de vertido a Dominio Público Hidráulico, de 9 de diciembre de 2002, Autorización de Productor de Residuos Peligrosos de 16 de enero de 2003 y su posterior modificación de 20 de febrero de 2006, Inscripción en el registro de Productores de Residuos Industriales Inertes de 8 de julio de 2002, de conformidad con lo dispuesto en la normativa vigente en materia de vertidos y residuos.

La Dirección de Calidad Ambiental con fecha 30 de enero de 2007 solicita informes a diversos órganos con intervención en el procedimiento en orden a que por el órgano ambiental se acuerde el trámi-

zezan. Zehazki, Arrasateko Udalari eta Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari eskatu zitzaien txostena.

2007ko martxoaren 9an ingurumen organoak agiri osagarriak eskatu zizkion sustatzaileari; espedientea 2007ko azaroaren 9an osatu zen.

Aurkeztutako agiriak nahikoa zirela egiaztatu ondoren, Ingurumen sailburuordeak 2007ko azaroaren 14an emandako ebazpenaren bidez, jendaurrean jarri zen 30 egun balioduneko epean, Fagor Electrodomésticos Koop. Elk.ak sustatutako proiektua, egoki iritzitako alegazioak aurkezteko. Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen, bietan 2007ko abenduaren 3an. Era berean, Euskal Autonomia Erkidegoko bi egunkaritan argitaratu zen 2007ko abenduaren 2an, eta ondoko auzokide bakoitzari jakinarazpena bidali zitzaion

Jendaurrean jartzeko izapidea amaitu ondoren, alegaziorik ez dagoela egiaztatu da.

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 17. eta 18. artikuluetan xedatutakoa betez, 2008ko urtarrilaren 14an Ingurumenaren Kalitatearen Zuzendaritzak txostenak eskatu zizkien Arrasateko Udalari eta Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari.

2008ko martxoaren 5ean, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 20. artikuluan xedatutakoa betez, espediente osoa Fagor Electrodomésticos Koop. Elk enpresaren esku utzi zen, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak egindako ebazpen proposamena gehituta.

2008ko martxoaren 18an sustatzailearen jakinarazpena jaso zen. Jakinarazpen horretan hainbat ohar egiten ziren Ingurumeneko Baimen Bateratuaren ebazpen proposamenari buruz.

ZUZENBIDEKO OINARRIAK

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 1. artikuluan xedatutakoaren arabera, lege horren xedea da atmosferaren, uraren eta lurzoruaren kutsadura saihestea edo, hori ezinezkoa denean, kutsadura hori gutxitu eta kontrolatzea; eta hori lortzeko, ingurumen osoaren babes-maila altua helburutzat harturik, kutsadura prebenitu eta kontrolatzeko sistema integratu bat ezartzea.

Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legea garatu eta burutzeko Erregelamendua onartzen duen apirilaren 20ko 509/2007 Errege Dekretuaren 3. artikuluan

te de información pública del proyecto, en concreto, se solicita informe al Ayuntamiento de Arrasate y al Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco.

Con fecha 9 de marzo de 2007, el órgano ambiental requirió al promotor que incorporara documentación adicional, completándose el expediente el 9 de noviembre de 2007.

Una vez constatada la suficiencia de la documentación aportada, por Resolución de 14 de noviembre de 2007, del Viceconsejero de Medio Ambiente, se acuerda someter a información pública, por un periodo de 30 días hábiles, el proyecto promovido por Fagor Electrodomésticos, S. Coop. en orden a la presentación de cuantas alegaciones se estimasen oportunas, procediéndose a su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco y en el del Territorio Histórico de Gipuzkoa, ambas con fecha de 3 de diciembre de 2007, se procede al anuncio pertinente en dos periódicos de la Comunidad Autónoma del País Vasco con fecha de 2 de diciembre de 2007 y a efectuar la oportuna notificación personal a los vecinos colindantes.

Una vez culminado el trámite de información pública se constata que no se han presentado alegaciones.

En aplicación de lo dispuesto en el artículo 17 y 18 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, la Dirección de Calidad Ambiental solicita el 14 de enero de 2008 informe al Ayuntamiento de Arrasate y al Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco.

Con fecha 5 de marzo de 2008, y en aplicación del artículo 20 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación, el conjunto del expediente es puesto a disposición de Fagor Electrodomésticos, S. Coop. incorporando la propuesta de resolución elaborada por el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

El día 18 de marzo de 2008 se recibe comunicación del promotor en la que se formulan diversas consideraciones en relación con la propuesta de resolución de Autorización Ambiental Integrada.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 1 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, constituye el objeto de la misma evitar o, cuando ello no sea posible, reducir y controlar la contaminación de la atmósfera, del agua y del suelo, mediante el establecimiento de un sistema de prevención y control integrado de la contaminación, con el fin de alcanzar una elevada protección del medio ambiente en su conjunto.

En consonancia con lo dispuesto en el artículo 3 del Real Decreto 509/2007, de 20 de abril, por el que se aprueba el Reglamento para el desarrollo y ejecución de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de pre-

xedatutakoarekin bat eginez, baimen honetan sartzen dira ekoizpen-elementu eta -lerro guztiak; 16/2002 Legearen 1. eranskinean aipatzen ez diren arren, lege hori aplikatu beharreko esparruko jardueren instalazioetan gauzatzen dira eta jarduera horrekin zerikusia dute.

16/2002 Legearen 9. artikuluak ezartzen duena betez, ingurumeneko baimen bateratua behar dute 1. eranskinean aipatzen diren jardueraren bat garatzen duten instalazioak eraiki, muntatu, ustiatu, lekuz aldatu nahiz funtsezko beste aldaketaren bat egiteko. 11. artikuluaren arabera, baimen honen oinarrizko helburua baldintzak ezartzea da, araua, berau aplika daitekeen instalazio guztietan betetzen dela bermatzeko; horretarako, baimena emateko parte hartuko duten Herri Administrazio desberdinen artean koordinatuta izango den prozedura bat erabili nahi da, izapideak erraztu eta partikularrek ordaindu beharreko kargak gutxitzearren. Era berean, indarrean dagoen araudiaren araberako ingurumeneko administrazio-baimen guztiak egintza administratibo bakar batean bildu nahi dira. Fagor Electrodomésticos Koop. Elk enpresaren kasuan, baimen hauek guztiak behar ditu: hondakin arriskutsuak sortzeko baimena, industria-hondakin geldoen ekoizleen erregistroko inskripzioa, Jabari Publiko Hidraulikora isurtzeko baimena (Aramaio ibaia), eta ingurumen-izaerako beste zehaztapenen artean, atmosferaren kutsadurari dagozkion baimenak eta lurzoruaren kutsadura prebenitu eta zuzentzeari dagozkionak. Gainera, espedientean beste administrazio eta erakunde eskudun batzuek ere parte hartu dute, aginduzko txostenak igorriz.

16/2002 Legearen 29. artikuluan xedatutakoaren arabera, ingurumeneko baimen bateratua emateko prozedurak jarduera sailkatuetarako udal-lizentziaren prozedura ordezkatzen du, jarduera gogaikarri, osasungaitz, kaltegarri eta arriskutsuei buruzko azaroaren 30eko 2414/1961 Dekretuan aurreikusten zena; ez du ordezkatzen, ordea, udal-agintaritzak emango duen behin betiko ebazpena. Ondorio horietarako, ingurumeneko baimen bateratua udal-agintarientzat loteslea izango da, baldin eta lizentzia ukatzeko bada edota neurri zuzentzaileak ezartzeko bada; baita aipatu arauaren 22. artikuluan jasotako ingurumen-alderdiei buruzko aipamena egiten bada ere. 29. artikulu horretan aipatzen denez, goiko guztiak ez ditu kaltetuko autonomia-erkidego bakoitzean jarduera sailkatuei aplikatzekoak diren gainerako arauak. Transkribatutako aginduak aplikatuz, Fagor Electrodomésticos Koop. Elk enpresari dagokion ingurumeneko baimen bateratuaren prozedurak barne hartu ditu Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumena Babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorrean aurreikusitako

vención y control integrados de la contaminación, se integran en la presenta autorización todos los elementos y líneas de producción que aun sin estar enumerados en el anexo 1 de la Ley 16/2002, se desarrollen en el lugar del emplazamiento de las instalaciones cuya actividad motivó su inclusión en el ámbito de aplicación de dicha ley, y guarden relación técnica con dicha actividad.

En aplicación de lo dispuesto en el artículo 9 de la Ley 16/2002, se somete a autorización ambiental integrada la construcción, montaje, explotación o traslado, así como la modificación sustancial, de las instalaciones en las que se desarrollen alguna de las actividades incluidas en el Anejo 1. La presente autorización mantiene como finalidad básica, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 11, la fijación de todas aquellas condiciones que garanticen el cumplimiento del objeto de la norma por parte de las instalaciones incluidas en su ámbito de aplicación, a través de un procedimiento que asegure la coordinación de las distintas Administraciones Públicas que deben intervenir en la concesión de dicha autorización para agilizar trámites y reducir las cargas administrativas de los particulares, a la par que viene a integrar en un solo acto de intervención administrativa las autorizaciones ambientales previstas en la legislación en vigor. En el caso de Fagor Electrodomésticos, S. Coop. tales autorizaciones se circunscriben a la de productor de residuos peligrosos, a la Inscripción en el Registro de Residuos Industriales Inertes, a la de vertido a Dominio Público Hidráulico (río Aramaiona) y, entre otras determinaciones de carácter ambiental, las referidas a la materia de contaminación atmosférica y en materia de prevención y corrección de la contaminación del suelo constatando la participación en el expediente, a través de la emisión de los preceptivos informes, de otras administraciones y organismos competentes.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 29 de la Ley 16/2002, el procedimiento para el otorgamiento de autorización ambiental integrada sustituye al procedimiento para el otorgamiento de la licencia municipal de actividades clasificadas prevista en el Decreto 2414/1961, de 30 de noviembre, sobre actividades molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas, salvo en lo referente a la resolución definitiva de la autoridad municipal. A estos efectos la autorización ambiental integrada, será, en su caso, vinculante para la autoridad municipal cuando implique la denegación de licencias o la imposición de medidas correctoras, así como en lo referente a aspectos medioambientales recogidos en el artículo 22 de la mencionada norma. Afirma el citado artículo 29 que lo anteriormente dispuesto se entiende sin perjuicio de las normas autonómicas sobre actividades clasificadas que en su caso fueran aplicables. En aplicación de las prescripciones transcritas, el procedimiento de autorización ambiental integrada referido a Fagor Electrodomésticos, S. Coop. ha incluido el conjunto de trámites previstos

izapideak; horiez gain, espedientean sartu dira Arrasateko Udalaren eta Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailaren txostenak.

Azkenik, instalazioak gehienez isur ditzakeen gai kutsagarrien balioak eta ingurumena, oro har, ahalik eta gehien babesteko ustiapenerako ezarriko zaizkion beste baldintza batzuk zehazte aldera, Ebazpen hau egiterakoan kontuan izan dira teknika erabilgarri onenak erabiltzea eta aplikatzekoa den arloko legerian ezarritako neurriak eta baldintzak. Zehazki, Europako Batzordearen 2006ko abuztuko gainazalen tratamenduaren sektorerako BREF agiriaren edukia (Reference Document on Best Available Techniques for the Surfaces Treatment of Metals and Plastics) hartu da kontuan. Gainera, sektorean aplikatzekoak diren araudiei dagokienez, kasu honetan aplikatzekoak dira bereziki apirilaren 30eko 782/1998 Errege Dekretua, apirilaren 24ko 11/1997 Legea, ontzi eta ontzi-hondakinei buruzkoa, garatu eta burutzeko Erregelamendua onartzen duena, eta 117/2003 Errege Dekretua, jarduera batzuetan disolbatzaileak erabiltzeagatik sortzen diren KOHen isurketak murriztekoa.

Espedienteko txostenak aztertu ondoren, ebazpen proposamena sinatu eta Fagor Electrodomésticos Koop. Elk enpresak sustatutako proiektuak bete beharreko baldintzak ezarri ziren.

Goian adierazitako izapideak amaitu dira, eta Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 20. artikuluan jasotzen den entzunaldi-izapidea bete da. Ildo horretan, kontuan hartu behar da organo honi atxikitako zerbitzu teknikoek sustatzaileak izapidetze honetan egindako oharrak aztertu dituztela, eta guztiak kontuan hartu direla Ebazpen hau lantzeko orduan.

Organo hau da ingurumeneko baimen bateratu hau emateko eskuduna, aipatutako legearen 13. artikuluan eta Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren egitura organikoa ezartzen duen urriaren 25eko 340/2005 Dekretuaren 9. artikuluan ezarritakoari jarraituz.

Ondorengo araudia ikusi da: Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak 2008ko martxoaren 5ean emandako ebazpen-proposamena; otsailaren 27ko 5/1998 Lege Orokorra, Euskal Herriko Ingurumena Babesteari buruzkoa; 16/2002 Legea, uztailaren 1ekoa, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzkoa; Ingurumenaren gaineko Eraginaren

al efecto en la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección de Medio Ambiente del País Vasco, incorporándose, con el resultado que obra en el expediente, los informes del Ayuntamiento de Arrasate y del Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco.

Por último, en orden a determinar los valores límites de emisión de las sustancias contaminantes que puedan ser emitidas por la instalación, así como otras condiciones para la explotación de la misma a fin de garantizar una elevada protección del medio ambiente en su conjunto, en la formulación de la presente Resolución se ha tenido en cuenta tanto el uso de las mejores técnicas disponibles como las medidas y condiciones establecidas por la legislación sectorial aplicable. En particular se ha considerado el contenido del documento de referencia (BREF) de la Comisión Europea para el sector de tratamientos Superficiales (Reference Document on Best Available Techniques for the Surfaces Treatment of Metal and Plastics), de fecha agosto de 2006. Además en lo que se refiere a las normativas sectoriales, en este caso resulta de aplicación, en especial el Real Decreto 782/1998 de 30 de abril, por el que se aprueba el Reglamento para el desarrollo y ejecución de la Ley 11/1997, de 24 de abril, de Envases y Residuos de Envases y el Real Decreto 117/2003 sobre limitación de emisiones de compuestos orgánicos volátiles debidas al uso de disolventes en determinadas actividades.

Una vez analizados los informes obrantes en el expediente se suscribió propuesta de resolución, a la que se incorporaron las condiciones aplicables al proyecto promovido por Fagor Electrodomésticos, S. Coop.

Culminadas, de acuerdo con lo expuesto, las tramitaciones arriba referidas, se ha cumplido el trámite de audiencia contemplado en el artículo 20 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación. En este sentido, debe tenerse en cuenta que por los servicios técnicos adscritos a este órgano se ha procedido al análisis de las consideraciones realizadas por el promotor en este trámite, habiéndose tenido en cuenta las mismas en la elaboración de la presente Resolución.

Considerando la competencia de este órgano para la concesión de la presente autorización ambiental integrada de conformidad con lo previsto en el artículo 13 de la mencionada norma y el artículo 9 del Decreto 340/2005, de 25 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

Vistos la propuesta de resolución de 5 de marzo de 2008 del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación, el Real Decreto Legislativo 1302/1986, de 28 de ju-

Ebaluazioari buruzko ekainaren 28ko 1302/1986 Legegintzako Errege Dekretua, maiatzaren 8ko 6/2001 Legeak aldatu zuena; irailaren 30eko 1131/1988 Errege Dekretua, Legea burutzeko araudia onartzen duena; urriaren 25eko 340/2005 Dekretua, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren egitura organikoa ezartzen duena; 30/1992 Legea, Herri Administrazioen Araubide Juridikoa eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzkoa, eta aplikatzeko den gainerako araudia,

EBATZI DUT:

Lehenengoa.– Helbide soziala Arrasateko udalerriko (Gipuzkoa) Garagartza auzoko z./g.an eta IFK: F-20020517 duen Fagor Electrodomésticos Koop. Elk enpresari ingurumeneko baimen bateratua ematea Arrasateko udalerrian «garbiketa/egosketa» negozio-arloko etxetresna elektrikoak fabrikatzeko jarduerarako.

Jarduera Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 1. eranskineko 2.6 kategorian sartuta dago, «Metalen eta plastikozko materialen gainazala prozedura elektrolitiko edo kimiko bidez tratatzeko instalazioak, tratamendurako erabilitako kubeten edo linea osoen bolumena 30 m^3-tik gorakoa denean» izenekoan.

Fagor Electrodomésticos Koop. Elk enpresak ondoren deskribatuko den jarduerarako eskatzen du ingurumeneko baimen bateratua:

Fagor Electrodomésticos Koop. Elk enpresa Garagartza auzoko z./g.an dago, Arrasateko hirigunea Aramaiorekin lotzen duen tokiko errepidearen ondoan.

Sustatzaileak dauden ekoizpen-lerro guztien (ontzigarbigailuak, garbigailuak, labeak eta gaineko sukaldeak) ekoizte-ahalmena aurkeztu beharko du.

Fagor Electrodomésticos Koop. Elk enpresaren Arrasateko instalazioan erabiltzen diren energia-iturri nagusiak energia elektrikoa eta gas naturala dira.

Energia elektrikoaren kontsumo nagusiak makina, argi eta orgei lotutakoak dira. Bestetik, gas naturala berogailuan, lehortzeko berogailuetan, sukaldeesmalterako labean, etxetresna elektrikoak pintatzeko hautsa polimerizatzeko labean, garbigailuak polimerizatzeko labean eta paketatzean erabiltzen da.

Jarraian, instalazioan sortzen den produktu bakoitza fabrikatzeko prozesua azalduko da:

– Ontzi-garbigailuak ekoiztea.

nio, de Evaluación de Impacto Ambiental, modificado por la Ley 6/2001, de 8 de mayo, por la que se modifica el anterior, el Real Decreto 1131/1988, de 30 de septiembre, por el que se aprueba el Reglamento para su ejecución, el Decreto 340/2005, de 25 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y demás normativa de aplicación,

RESUELVO:

Primero.– Conceder a Fagor Electrodomésticos, S. Coop. con domicilio social en el Barrio Garagartza s/n del termino municipal de Arrasate (Gipuzkoa) y CIF: F-20020517, Autorización Ambiental Integrada para la actividad de fabricación de electrodomésticos del área de negocio de «lavado-cocción», en el término municipal de Arrasate, con las condiciones establecidas en el apartado Segundo de esta Resolución.

La actividad se encuentra incluida en la categoría 2.6 «Instalaciones para el tratamiento de superficie de metales y materiales plásticos por procedimiento electrolítico o químico, cuando el volumen de las cubetas o de las líneas completas destinadas al tratamiento empleadas sea superior a 30 m^3» del anexo 1 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación.

La actividad para la que Fagor Electrodomésticos, S. Coop. solicita la autorización ambiental integrada se describe a continuación:

La empresa Fagor Electrodomésticos, S. Coop. se ubica en el Barrio Garagartza s/n junto a la carretera local que comunica el núcleo de Arrasate con Aramaiona.

El promotor deberá aportar la capacidad de producción de las distintas líneas de producción existentes (lavavajillas, lavadoras y lavadoras-secadoras, hornos y encimeras).

Las principales fuentes de energía que se utilizan en la planta de Fagor Electrodomésticos, S. Coop. de Arrasate son la energía eléctrica y el gas natural.

Los principales consumos de energía eléctrica están vinculados a maquinaria, alumbrado y carretillas. Por otro lado, el gas natural es utilizado para calefacción, estufas de secado, horno de esmalte de cocinas, horno de polimerización de polvo de pintado de aparatos electrodomésticos, horno de polimerizado de lavadoras y embalaje.

A continuación se desarrollará el proceso de fabricación de cada uno de los productos que se generan en la planta:

– Producción de lavavajillas.

– Garbigailuak eta garbigailu-lehorgailuak ekoiztea.

– Egosteko aparatuak ekoiztea.

– Estanpazio-zerbitzua.

1.– Garbiketa-negozioa:

Garbiketa-negozioan garbigailuak eta garbigailu-lehorgailuak fabrikatzen dira. Etapa hauek bereizten dira:

– Altzaria fabrikatzea.

– Garbiketa multzoa edo gorputz flotatzailea fabrikatzea.

– Azken muntaketa.

– Azken paketatzea.

2.– Ontzi-garbigailuen negozioa:

Ontzi-garbigailuak fabrikatzeko prozesuan etapa hauek bereizten dira:

– Kubeta fabrikatzea.

– Altzaria fabrikatzea.

– Osagaiak muntatzea.

3.– Egosketa-negozioa:

Egosketa-negozioan labeak eta gaineko sukaldeak fabrikatzen dira.

Egosteko aparatu hauek ekoizteko prozesuak, oro har, eragiketa hauek hartzen ditu barne:

– Labe eta gaineko sukaldeen osagaiak ebaki eta konformatzea.

– Osagaiak esmaltatu edo pintatzea.

– Azken muntaketa.

4.– Estanpazio-negozioa:

Txapa gordinetik abiatuta etxetresna elektrikoetarako pieza estanpatuak (managailua, ontzi-garbigailuaren altzariaren kontratea, etab.) fabrikatzen diren gunea da.

Fagor Electrodomésticos Koop. Elk enpresak isuri atmosferikoen 24 foku ditu egosketa, garbigailu eta zerbitzu orokorren negozioetan banatuta; horietatik 14 gas naturalez elikatutako lurrun-sorgailuenak dira. Gainerako fokuek gainazala tratatzeko lerroan sortutako isuriak biltzen dituzte.

– 1., 5., 7. eta 9.a gas naturaleko erregailuen fokuak dira, sukaldeen osagaiak esmaltez tratatzeko prozesuan tratamendu termikorako erabiltzen direnak.

– 2., 3., 4., 6. eta 8.a gas naturaleko erregailuen fokuak dira, koipegabetzeko tratamenduan lehortzeko erabiltzen direnak.

– Producción de lavadoras y lavadoras secadoras.

– Producción de aparatos de cocción.

– Servicio de Estampación.

1.– Negocio de lavado:

El negocio de lavado, se dedica a la fabricación de lavadoras y lavadoras-secadoras. A continuación se distinguen las siguientes etapas:

– Elaboración del mueble.

– Elaboración del conjunto lavado o cuerpo flotante.

– Montaje final.

– Embalaje final.

2.– Negocio de lavavajillas:

En el proceso de fabricación de lavavajillas se distinguen los siguientes procesos:

– Elaboración de la cuba.

– Elaboración del mueble.

– Montaje de componentes.

3.– Negocio de cocción:

El negocio cocción se dedica a la fabricación de hornos y encimeras.

El proceso de producción de estos aparatos de cocción comprende, en líneas generales, las siguientes operaciones:

– Corte y conformado de los componentes de hornos y encimeras.

– Esmaltado o pintado de componentes.

– Montaje final.

4.– Negocio de estampación:

Es el área donde se fabrican piezas estampadas para los aparatos domésticos (portamandos, contrapuerta mueble de lavavajillas, etc.) partiendo de chapa en bruto.

Fagor Electrodomésticos, S. Coop. dispone de 24 focos emisores a la atmósfera repartidos entre los negocios de cocción, lavadoras y servicios generales; de los cuales 14 corresponden a generadores de vapor alimentados por gas natural. El resto de los focos recogen las emisiones generadas en la línea de tratamiento superficial.

– 1, 5, 7 y 9 son focos de los quemadores de gas natural empleados para tratamiento térmico en el proceso de tratamiento a esmalte de componentes de cocinas.

– 2, 3, 4, 6 y 8 son focos de los quemadores de gas natural utilizados para secado en el tratamiento de desengrase.

– 10.a lurrun-sorgailu baten fokua da, pinturaren aplikazio elektrostatikoaren ondoren pintura akrilikoa polimerizatzeko erabiltzen dena.

– 11., 12. eta 23.a galdaren fokuenak dira.

– 24.a gasezko labe baten fokua da.

– 13., 14. eta 15.a gainazala tratatzeko G3 lerroko bainu beroen lurrunak isurtzen dituzten fokuak dira. Lerro hori hauek osatzen dute: I. koipegabetzea, II. koipegabetzea, I. garbiketa, II. garbiketa, III. garbiketa, ur desmineralizatu bidezko garbiketa.

– 16., 17., 18., 19. eta 20.a esku-pistolaz edo robotez esmaltatzeko kabinaren fokuak dira.

– 21., 22. eta 26.a pintura-bainuaren (kataforesia) lurrunak isurtzen dituzten fokuak dira.

– 25.a disolbatzaileak lurruntzeko foku bat da.

– 27.a pinturak nahasteko gelari lotutako foku bat da.

Fagor Electrodomésticos Koop. Elk.aren jardueran sortutako efluente likidoak honela sailka daitezke:

– Industria-urak: ekoizte-prozesuko urak dira. Ubide ireki baten bidez arazketa-instalaziora eramaten dira, eta ekoizte-prozesuaren arabera modu bereizian tratatzen dira bertan. Araztutako efluenteak Aramaio ibaira isurtzen dira.

– Ur sanitarioak: komun eta zerbitzuetako urak bildu eta hobi septiko batera eramaten dira, tratatu ondoren ibilgura isurtzeko, eta horiek laster kolektore nagusira konektatzea aurreikusten da.

Hondakin-uren fluxuak Europako Batzordearen 2006ko abuztuko gainazalen tratamenduaren sektorerako BREF agirian (Reference Document on Best Available Techniques for the Surfaces Treatment of Metals and Plastics) xedatutakoaren mende daude.

Fagor Electrodomésticos Koop. Elk.aren proiektuak, besteak beste, teknika erabilgarri egokienak (TEO) izan daitezkeen ondorengo neurriak hartzen ditu barne: ingurumena kudeatzeko sistemaren ziurtagiria izatea, ISO 14001 arauari jarraiki eta kalitatea kudeatzeko sistemaren ziurtagiria, ISO 9001 arauari jarraiki; azal-tratamenduko instalazioko hustubideak hondakin-uren araztegira bideratzea, gai arriskutsuak isurtzea prebenitzeko neurri gisa; gai kimikoak atxikipen-kubetekin biltegiratzea eta arloan aplikatzekoa den legeriaren arabera egokituak; biltzea eta xurgatzea azal-tratamenduko lerro osoan; kako-sistema, arrastatzeak murrizteko eta korrontearen eraginkortasuna optimizatzeko (kargak bainuen gainean esekitzen dira xukatzeko kakoen bidez); irabiatze-sistemak dituzten kubetak, zirkuitu itxiko ponpatze bidez, disoluzio freskoen mugimendua ziurtatzeko; energia- eta ur-kontsumoen erregistroa,

– 10 es el foco de un generador de vapor empleado en la polimerización de la pintura acrílica tras la aplicación electrostática de la pintura.

– 11, 12 y 23 corresponden a focos de calderas.

– 24 es el foco de un horno de gas.

– 13, 14 y 15 son focos que emiten los vapores de los baños calientes de la línea de tratamiento superficial G3, compuesta por desengrase I, desengrase II, lavado I, lavado II, lavado III, lavado con agua desmineralizada.

– 16, 17, 18, 19 y 20 son focos de la cabina de esmalte con pistola manual o robot.

– 21 22 y 26 son focos que emiten los vapores del baño de pintura (cataforesis).

– 25 es un foco de evaporación de disolventes.

– 27 es un foco asociado a la sala de mezcla de pinturas.

Los efluentes líquidos generados en la actividad desarrollada en Fagor Electrodomésticos, S. Coop., se pueden clasificar en:

– Aguas industriales: se trata de aguas que vienen del proceso productivo. Se llevan mediante un canal abierto a la planta depuradora, donde son tratadas de manera diferenciada, según de qué línea de producción procedan. Los efluentes depurados son vertidos al río Aramaio.

– Aguas sanitarias: las aguas procedentes de baños y servicios son recogidas y conducidas a una fosa séptica para su tratamiento y posterior vertido a cauce, estando prevista su próxima conexión a colector general.

Los flujos de aguas residuales están sometidos a lo dispuesto en el documento de referencia (BREF) de la Comisión Europea para el sector de tratamientos Superficiales (Reference Document on Best Available Techniques for the Surfaces Treatment of Metal and Plastics), de fecha agosto de 2006.

El Proyecto presentado por Fagor Electrodomésticos, S. Coop. incorpora, entre otras, las siguientes medidas que pueden considerarse Mejores Técnicas Disponibles (MTDs): posesión de Certificado de Sistema de Gestión Ambiental conforme a Norma ISO 14001 y de Certificado de Sistema de Gestión de la Calidad conforme a Norma ISO 9001; sumideros de la instalación de tratamiento superficial conducidos a la depuradora de aguas residuales, como medida de prevención de derrames de sustancias peligrosas; almacenamientos de productos químicos con cubetos de retención y acondicionados según la legislación aplicable en la materia; captación y aspiración en toda la línea de tratamiento superficial; sistema de ganchos para minimización de los arrastres y optimización de la eficiencia de la corriente (las cargas se suspenden sobre los baños mediante los ganchos para escurrido); cubas con sistemas de agitación mediante

ingurumena kudeatzeko sistemari jarraiki; energia erreaktiboa kontsumitzeagatik linea elektrikoetan galerak murriztea; azal-tratamenduko lerroan biltzeko eta erauzteko sistemak, sortutako lurrunen erauzketa zuzena lortzeko eta bero-galerak saihesteko diseinatuak; bainuen konposizioa eta tenperatura optimoa lortzeko neurriak (bainuen analisiak eta kontrolak eta tenperatura kontrolatzeko termostatoak;) andel isolatuak (bitrofilezko ganbera egosketa-negozioan eta beira-zuntz edo poliuretanozkoa garbiketa-negozioan); zirkuitu itxiko hozte-dorreak; garbitze-prozesuan kontsumitutako uraren kontrol automatikoa eta emaribalio lehenetsia; dutxa bidez lainoztatutako urarekin urberritzea; garbiketetako uren zati bat prozesuan berrerabiltzen dira (araztegian tratatu ondoren); jarioak murrizteko eta arrastatzeak murrizteko sistematika; bainuen konposizio kimikoaren eguneroko analisiak; prentsa-iragazkia erabiltzea garbigailuaren fosfatatze-prozesuaren erabilera-epea luzatzeko; prestazio eta kalitate handiko koipegabetzea, detergente alkalinoa duen ur-sistema bidezkoa; «kontrol-planak» azal-tratamenduko prozesuen kontrolerako eta mantentzelanetarako eta saneamendu-sare independenteak fluxu motaren arabera (ur sanitarioak, industria-urak eta euri-urak).

Bigarrena.– Fagor Electrodomésticos Koop. Elk. ak Arrasateko udalerrian sustatutako «garbiketa/egosketa» negozio-arloko etxetresna elektrikoak fabrikatzeko jarduera ustiatzeko ondorengo baldintzak eta eskakizunak jartzea:.

A) Administrazioarekiko harremanen arduradunari buruz emandako datuetan aldaketarik badago, Fagor Electrodomésticos Koop. Elk enpresak Ingurumen Sailburuordetzari jakinaraziko dio.

B) Neurri babesle eta zuzentzaileak sustatzaileak Ingurumen Sailburuordetza honetan aurkeztu dituen agirietan aurreikusi bezala burutuko dira, indarrean dagoen araudiaren arabera eta ondorengo ataletan ezarritakoari jarraituz:

B.1.– Instalazioaren funtzionamendurako baldintza orokorrak.

B.1.1.– Airearen kalitatea babesteko baldintzak.

B.1.1.1.– Baldintza orokorrak.

Fagor Electrodomésticos Koop. Elk.aren Garagartzako fabrika ustiatzean atmosferara egingo diren isurtzeek ez dituzte Ebazpen honetan ezarritako isurtzeko muga-balioak gainditukо.

bombeo en circuito cerrado, al objeto de asegurar el movimiento de las disoluciones frescas; registro de los consumos de energía y agua, en el marco del Sistema de Gestión Ambiental; minimización de las pérdidas en las líneas eléctricas por consumo de energía reactiva; sistemas de captación y extracción de la línea de tratamiento superficial diseñado con el objeto de obtener una correcta extracción de los vapores producidos y de evitar las pérdidas de calor; medidas para optimizar la composición y temperatura óptima de los baños (analíticas y controles de los baños y termostatos de control de la temperatura); depósitos aislados (con cámara vitrofil en el negocio de la cocción y con fibra de vidrio o de poliuretano en el negocio del lavado); existencia de torres de refrigeración en circuito cerrado; control automático del agua consumida en el proceso de lavado y valor de caudal predeterminado; aclarados con agua pulverizada mediante ducha; parte de las aguas procedentes de los lavados son reutilizadas en proceso (tras haber sido tratadas en la depuradora); sistemática orientada a la reducción de los escurridos y a la reducción de arrastres; analíticas diarias de la composición química de los baños; uso de filtro prensa para alargar la vida útil del proceso de fosfatado de la lavadora; desengrase de altas prestaciones y calidad, realizado por sistema acuoso con detergente alcalino; existencia de «Planes de Control» para el control y mantenimiento de los procesos de tratamiento superficial y redes de saneamiento independientes por tipo de flujo (sanitarios, industriales y pluviales).

Segundo.– Imponer las siguientes condiciones y requisitos para la explotación de la actividad de fabricación de electrodomésticos del área de negocio de «lavado-cocción», promovido por Fagor Electrodomésticos, S. Coop. en el término municipal de Arrasate.

A) Fagor Electrodomésticos, S. Coop. remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente cualquier modificación de los datos facilitados respecto al responsable de las relaciones con la Administración.

B) Las medidas protectoras y correctoras se ejecutarán de acuerdo con lo previsto en la documentación presentada por el promotor ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente, de acuerdo a la normativa vigente y con lo establecido en los apartados siguientes:

B.1.– Condiciones generales para el funcionamiento de la instalación.

B.1.1.– Condiciones para la protección de la calidad del aire.

B.1.1.1.– Condiciones generales.

La planta de fabricación de Fagor Electrodomésticos, S. Coop. de Garagartza se explotará de modo que, en las emisiones a la atmósfera, no se superen los valores límite de emisión establecidos en esta Resolución.

Prozesuan zehar atmosferara isurtzen den gai kutsatzaile oro bildu eta ihesbide egokienean zehar kanpora bideratuko da, behar denean, gai kutsatzaileen ezaugarrien arabera diseinatutako gasak arazteko sistema batetik igaro ondoren.

Arau orokor hori bete beharrik ez dute izango gai kutsatzaileak mugarik gabe isuri eta horiek biltzea teknikoki edo ekonomikoki bideragarria ez denean, edota ingurunean kalte urria eragiten dutela egiaztatzen denean.

Neurriak hartuko dira ustekabean gai kutsatzailerik ez botatzeko, eta botatzen direnak giza osasunerako eta gizartearen segurtasunerako arriskutsuak izan ez daitezen. Gas-efluenteak tratatzeko instalazioak behar bezala ustiatu eta mantenduko dira, efluenteen tenperatura- eta konposizio-aldakuntzei modu eraginkorrean aurre egiteko. Era berean, ahalik eta gehien murriztuko dira instalazio horiek gaizki dabiltzan edo geldirik dauden aldiak.

B.1.1.2.– Fokuak identifikatzea. Katalogazioa.

Fagor Electrodomésticos Koop. Elk.aren instalazioak ondorengo fokuak ditu, atmosfera babestearen arloan indarrean dagoen araudiaren arabera katalogatuta:

Toda emisión de contaminantes a la atmósfera generada en el proceso deberá ser captada y evacuada al exterior por medio de conductos apropiados previo paso, en su caso, por un sistema de depuración de gases diseñado conforme a las características de dichas emisiones.

Podrán exceptuarse de esta norma general aquellas emisiones no confinadas cuya captación sea técnica y/o económicamente inviable o bien cuando se demuestre la escasa incidencia de las mismas en el medio.

Se tomarán las disposiciones apropiadas para reducir la probabilidad de emisiones accidentales y para que los efluentes correspondientes no presenten peligro para la salud humana y seguridad pública. Las instalaciones de tratamiento de los efluentes gaseosos deberán ser explotadas y mantenidas de forma que hagan frente eficazmente a las variaciones debidas a la temperatura y composición de los efluentes. Asimismo se deberán reducir al mínimo la duración de los periodos de disfuncionamiento e indisponibilidad.

B.1.1.2.– Identificación de los focos. Catalogación.

La instalación de Fagor Electrodomésticos, S. Coop. de Arrasate cuenta con los siguientes focos, catalogados de acuerdo con la normativa vigente en materia de protección de la atmósfera:

Foku zk.	Foku-kodea	Isurtze-fokuaren izena	Garaiera (m)	Barne-diametroa (m)	Katalogazioa		UTM koordenatuak	
					Taldea	Epigrafea	X	Y
1	20004895-01	H3 beiratzeko labea	Ez dago	Ez dago	C	3.3.1.	539448	4768746
2	20004895-02	S3-4 lehortzea	8	0,25	C	3.1.1.	539457	4768742
3	20004895-03	S3-4 (a) lehortzea	8	0,25	C	3.1.1.	539461	4768742
4	20004895-04	S1-2 lehortzea	8	0,35	C	3.1.1.	539479	4768748
5	20004895-05	H1 beiratzeko labea	9	0,4	C	3.3.1.	539488	4768736
6	20004895-06	S2 lehortzea	8	0,3	C	3.1.1.	539509	4768737
7	20004895-07	H2 beiratzeko labea	8	0,4	C	3.3.1.	539540	4768744
8	20004895-08	Azal-tratamenduko lehortzea	7	0,3	C	3.1.1.	539589	4768681
9	20004895-09	Kataforesi-labea	7	0,5	C	3.3.1.	539614	4768666
10	20004895-10	Pintura akrilikoaren labea	7	0,4	C	3.1.1.	539626	4768666
11	20004895-11	1. galdara	8	0,95	C	3.1.1	539410	4768694
12	20004895-12	3. galdara	11	0,6	C	3.1.1	539410	4768700
13	20004895-13	G3 ukituak	12	0,3	B	2.12.1	539430	4768748
14	20004895-14	Labeak konpontzea	15	0,3	B	2.12.1	539490	4768736
15	20004895-15	G2 ukituak	15	0,4	B	2.12.1	539504	4768748
16	20004895-16	Dif. Colores CEH2-2d	15	0,45	B	2.12.1	539515	4768728
17	20004895-17	Dif. Colores CEH2-2c	15	0,45	B	2.12.1	539521	4768728

Foku zk.	Foku-kodea	Isurtze-fokuaren izena	Garaiera (m)	Barne-diametroa (m)	Katalogazioa		UTM koordenatuak	
					Taldea	Epigrafea	X	Y
18	20004895-18	Kolorea aplik. CEH2-2b	15	0,45	B	2.12.1	539526	4768728
19	20004895-19	Koloretako esmaltea CEH2-2a	15	0,45	B	2.12.1	539536	4768728
20	20004895-20	Urgarria aplik. CEH2-1b	15	0,45	B	2.12.1	439543	4768728
21	20004895-21	Garbigailuak pintatzea	15	0,45	B	2.12.1	539632	4768666
22	20004895-22	Ukituen kabina	15	0,6	B	2.12.1	539641	4768666
23	20004895-23	3. galdara azkena (2. galdara)	8	0,7	B	2.12.1	539411	4768689
24	20004895-24	Gas-labea G-1	7	0,4	C	3.1.1	539491	4768776
25	20004895-25	AD20.1 Disolbatzaileak lurruntzea	7	0,5	B	2.12.1	539622	4768664
26	20004895-26	AD17-Kataforesia	7	0,5	B	2.12.1	539573	4768666
27	20004895-27	Pintura nahasteko gela			B	2.12.1	539665	4768667
28-D	20004895-28	Polimerizatzea H4	4		Foku ez-sistematikoa			
29-D	20004895-29	Polimerizatzea H4 (a)	5		Foku ez-sistematikoa			

N.º foco	*Código del foco*	*Denominación foco de emisión*	*Altura (m)*	*Diámetro interior (m)*	*Catalogación*		*Coordenadas UTM*	
					Grupo	*Epígrafe*	*X*	*Y*
1	*20004895-01*	*Horno vitrificado H3*	*ND*	*ND*	*C*	*3.3.1.*	*539448*	*4768746*
2	*20004895-02*	*Secado S3-4*	*8*	*0,25*	*C*	*3.1.1.*	*539457*	*4768742*
3	*20004895-03*	*Secado S3-4 (a)*	*8*	*0,25*	*C*	*3.1.1.*	*539461*	*4768742*
4	*20004895-04*	*Secado S1-2*	*8*	*0,35*	*C*	*3.1.1.*	*539479*	*4768748*
5	*20004895-05*	*Horno vitrificado H1*	*9*	*0,4*	*C*	*3.3.1.*	*539488*	*4768736*
6	*20004895-06*	*Secado S2*	*8*	*0,3*	*C*	*3.1.1.*	*539509*	*4768737*
7	*20004895-07*	*Horno vitrificado H2*	*8*	*0,4*	*C*	*3.3.1.*	*539540*	*4768744*
8	*20004895-08*	*Secado tratamientosuperifical*	*7*	*0,3*	*C*	*3.1.1.*	*539589*	*4768681*
9	*20004895-09*	*Horno cataforesis*	*7*	*0,5*	*C*	*3.3.1.*	*539614*	*4768666*
10	*20004895-10*	*Horno pinturaAcrílica*	*7*	*0,4*	*C*	*3.1.1.*	*539626*	*4768666*
11	*20004895-11*	*Caldera n.º 1*	*8*	*0,95*	*C*	*3.1.1*	*539410*	*4768694*
12	*20004895-12*	*Caldera n.º 3*	*11*	*0,6*	*C*	*3.1.1*	*539410*	*4768700*
13	*20004895-13*	*Retoques G3*	*12*	*0,3*	*B*	*2.12.1*	*539430*	*4768748*
14	*20004895-14*	*Reparación Hornos*	*15*	*0,3*	*B*	*2.12.1*	*539490*	*4768736*
15	*20004895-15*	*Retoques G2*	*15*	*0,4*	*B*	*2.12.1*	*539504*	*4768748*
16	*20004895-16*	*Dif. Colores CEH2-2d*	*15*	*0,45*	*B*	*2.12.1*	*539515*	*4768728*
17	*20004895-17*	*Dif. Colores CEH2-2c*	*15*	*0,45*	*B*	*2.12.1*	*539521*	*4768728*
18	*20004895-18*	*Apli. Color CEH2-2b*	*15*	*0,45*	*B*	*2.12.1*	*539526*	*4768728*
19	*20004895-19*	*Esmalte color CEH2-2a*	*15*	*0,45*	*B*	*2.12.1*	*539536*	*4768728*
20	*20004895-20*	*Apl. Fundente CEH2-1b*	*15*	*0,45*	*B*	*2.12.1*	*439543*	*4768728*

N.º foco	*Código del foco*	*Denominación foco de emisión*	*Altura (m)*	*Diámetro interior (m)*	*Catalogación*		*Coordenadas UTM*	
					Grupo	*Epígrafe*	*X*	*Y*
21	*20004895-21*	*Pintado Lavadoras*	*15*	*0,45*	*B*	*2.12.1*	*539632*	*4768666*
22	*20004895-22*	*Cabina retoques*	*15*	*0,6*	*B*	*2.12.1*	*539641*	*4768666*
23	*20004895-23*	*Caldera n.º 3 última (Caldera n.º 2)*	*8*	*0,7*	*B*	*2.12.1*	*539411*	*4768689*
24	*20004895-24*	*Horno de gas G-1*	*7*	*0,4*	*C*	*3.1.1*	*539491*	*4768776*
25	*20004895-25*	*AD20.1 Evaporación disolventes*	*7*	*0,5*	*B*	*2.12.1*	*539622*	*4768664*
26	*20004895-26*	*AD17-Cataforesis*	*7*	*0,5*	*B*	*2.12.1*	*539573*	*4768666*
27	*20004895-27*	*Sala de mezclas pintura*			*B*	*2.12.1*	*539665*	*4768667*
28-D	*20004895-28*	*Polimerizado H4*	*4*		*Foco no sistemático*			
29-D	*20004895-29*	*Polimerizado H4 (a)*	*5*		*Foco no sistemático*			

Ebazpen honen bidez «pintura nahasteko gela» fokuaren garaierari eta barne-diametroari eta «polimerizatzea H4» eta «polimerizatzea H4 (a)» fokuen UTM koordenatuei buruzko datuak eskatzen dira.

«Polimerizatzea H4» eta «polimerizatzea H4 (a)» fokuen baja emateko dagozkion agiriak aurkeztu beharko dira.

B.1.1.3.– Isurtzeko muga-balioak.

Instalazioa ustiatzean atmosferara egingo diren isurtzeek ez dituzte isurtzeko muga-balio hauek gainditu ko:

Mediante esta Resolución se requieren los datos relativos a la altura y diámetro interior del foco denominado «sala de mezclas pintura» y el diámetro interior y coordenadas UTM de los focos denominados «polimerizado H4» y «polimerizado H4 (a)».

Se deberá aportar la documentación correspondiente para dar de baja los focos «Polimerizado H4» y «Polimerizado H4 (a)».

B.1.1.3.– Valores límite de emisión.

La planta se explotará de modo que, en las emisiones a la atmósfera, no se superen los siguientes valores límite de emisión:

Fokuak	Substantziak	Isurtzeko muga-balioak
1	Opakutasuna	2 (Bacharach)
	Karbono monoxidoa (CO)	500 ppm
	Sufre dioxidoa (SO_2)	10 mg/Nm^3
	Nitrogeno oxidoak (NO_x)	500 mg/Nm^3
2	Opakutasuna	2 (Bacharach)
	Karbono monoxidoa (CO)	500 ppm
	Sufre dioxidoa (SO_2)	10 mg/Nm^3
	Nitrogeno oxidoak (NO_x)	500 mg/Nm^3
3	Opakutasuna	2 (Bacharach)
	Karbono monoxidoa (CO)	500 ppm
	Sufre dioxidoa (SO_2)	10 mg/Nm^3
	Nitrogeno oxidoak (NO_x)	500 mg/Nm^3

Fokuak	Substantziak	Isurtzeko muga-balioak
4	Opakutasuna	2 (Bacharach)
	Karbono monoxidoa (CO)	500 ppm
	Sufre dioxidoa (SO_2)	10 mg/Nm^3
	Nitrogeno oxidoak (NO_x)	500 mg/Nm^3
5	Opakutasuna	2 (Bacharach)
	Karbono monoxidoa (CO)	500 ppm
	Sufre dioxidoa (SO_2)	10 mg/Nm^3
	Nitrogeno oxidoak (NO_x)	500 mg/Nm^3
6	Opakutasuna	2 (Bacharach)
	Karbono monoxidoa (CO)	500 ppm
	Sufre dioxidoa (SO_2)	10 mg/Nm^3
	Nitrogeno oxidoak (NO_x)	500 mg/Nm^3
7	Opakutasuna	2 (Bacharach)
	Karbono monoxidoa (CO)	500 ppm
	Sufre dioxidoa (SO_2)	10 mg/Nm^3
	Nitrogeno oxidoak (NO_x)	500 mg/Nm^3
8	Opakutasuna	2 (Bacharach)
	Karbono monoxidoa (CO)	500 ppm
	Sufre dioxidoa (SO_2)	10 mg/Nm^3
	Nitrogeno oxidoak (NO_x)	500 mg/Nm^3
9	Opakutasuna	2 (Bacharach)
	Karbono monoxidoa (CO)	500 ppm
	Sufre dioxidoa (SO_2)	10 mg/Nm^3
	Nitrogeno oxidoak (NO_x)	500 mg/Nm^3
10	Opakutasuna	2 (Bacharach)
	Karbono monoxidoa (CO)	500 ppm
	Sufre dioxidoa (SO_2)	10 mg/Nm^3
	Nitrogeno oxidoak (NO_x)	500 mg/Nm^3
11	Opakutasuna	2 (Bacharach)
	Karbono monoxidoa (CO)	500 ppm
	Sufre dioxidoa (SO_2)	10 mg/Nm^3
	Nitrogeno oxidoak (NO_x)	500 mg/Nm^3
12	Opakutasuna	2 (Bacharach)
	Karbono monoxidoa (CO)	500 ppm
	Sufre dioxidoa (SO_2)	10 mg/Nm^3
	Nitrogeno oxidoak (NO_x)	500 mg/Nm^3
13	Partikula solidoak (PS)	30 mg/Nm^3
	Karbono Organikoaren Guztizkoa (KOG)	75 mg C/Nm^3

Fokuak	Substantziak	Isurtzeko muga-balioak
14	Partikula solidoak (PS)	30 mg/Nm^3
	Karbono Organikoaren Guztizkoa (KOG)	75 mg C/Nm^3
15	Partikula solidoak (PS)	30 mg/Nm^3
	Karbono Organikoaren Guztizkoa (KOG)	75 mg C/Nm^3
16	Partikula solidoak (PS)	30 mg/Nm^3
	Karbono Organikoaren Guztizkoa (KOG)	75 mg C/Nm^3
17	Partikula solidoak (PS)	30 mg/Nm^3
	Karbono Organikoaren Guztizkoa (KOG)	75 mg C/Nm^3
18	Partikula solidoak (PS)	30 mg/Nm^3
	Karbono Organikoaren Guztizkoa (KOG)	75 mg C/Nm^3
19	Partikula solidoak (PS)	30 mg/Nm^3
	Karbono Organikoaren Guztizkoa (KOG)	75 mg C/Nm^3
20	Partikula solidoak (PS)	30 mg/Nm^3
	Karbono Organikoaren Guztizkoa (KOG)	75 mg C/Nm^3
21	Partikula solidoak (PS)	30 mg/Nm^3
	Karbono Organikoaren Guztizkoa (KOG)	75 mg C/Nm^3
22	Partikula solidoak (PS)	30 mg/Nm^3
	Karbono Organikoaren Guztizkoa (KOG)	75 mg C/Nm^3
23	Opakutasuna	2 (Bacharach)
	Karbono monoxidoa (CO)	500 ppm
	Sufre dioxidoa (SO_2)	10 mg/Nm^3
	Nitrogeno oxidoak (NO_x)	500 mg/Nm^3
24	Opakutasuna	2 (Bacharach)
	Karbono monoxidoa (CO)	500 ppm
	Sufre dioxidoa (SO_2)	10 mg/Nm^3
	Nitrogeno oxidoak (NO_x)	500 mg/Nm^3
25	Karbono Organikoaren Guztizkoa (KOG)	75 mg C/Nm^3
	Partikula solidoak (PS)	30 mg/Nm^3
26	Karbono Organikoaren Guztizkoa (KOG)	75 mg C/Nm^3
	Partikula solidoak (PS)	30 mg/Nm^3
27	Karbono Organikoaren Guztizkoa (KOG)	75 mg C/Nm^3
	Partikula solidoak (PS)	30 mg/Nm^3

Focos	*Sustancias*	*Valores límite de emisión*
1	*Opacidad*	*2 (Bacharach)*
	Monóxido de carbono (CO)	*500 ppm*
	Dióxido de azufre (SO_2)	*10 mg/Nm³*
	Óxidos de nitrógeno (NO_x)	*500 mg/Nm³*
2	*Opacidad*	*2 (Bacharach)*
	Monóxido de carbono (CO)	*500 ppm*
	Dióxido de azufre (SO_2)	*10 mg/Nm³*
	Óxidos de nitrógeno (NO_x)	*500 mg/Nm³*
3	*Opacidad*	*2 (Bacharach)*
	Monóxido de carbono (CO)	*500 ppm*
	Dióxido de azufre (SO_2)	*10 mg/Nm³*
	Óxidos de nitrógeno (NO_x)	*500 mg/Nm³*
4	*Opacidad*	*2 (Bacharach)*
	Monóxido de carbono (CO)	*500 ppm*
	Dióxido de azufre (SO_2)	*10 mg/Nm³*
	Óxidos de nitrógeno (NO_x)	*500 mg/Nm³*
5	*Opacidad*	*2 (Bacharach)*
	Monóxido de carbono (CO)	*500 ppm*
	Dióxido de azufre (SO_2)	*10 mg/Nm³*
	Óxidos de nitrógeno (NO_x)	*500 mg/Nm³*
6	*Opacidad*	*2 (Bacharach)*
	Monóxido de carbono (CO)	*500 ppm*
	Dióxido de azufre (SO_2)	*10 mg/Nm³*
	Óxidos de nitrógeno (NO_x)	*500 mg/Nm³*
7	*Opacidad*	*2 (Bacharach)*
	Monóxido de carbono (CO)	*500 ppm*
	Dióxido de azufre (SO_2)	*10 mg/Nm³*
	Óxidos de nitrógeno (NO_x)	*500 mg/Nm³*
8	*Opacidad*	*2 (Bacharach)*
	Monóxido de carbono (CO)	*500 ppm*
	Dióxido de azufre (SO_2)	*10 mg/Nm³*
	Óxidos de nitrógeno (NO_x)	*500 mg/Nm³*
9	*Opacidad*	*2 (Bacharach)*
	Monóxido de carbono (CO)	*500 ppm*
	Dióxido de azufre (SO_2)	*10 mg/Nm³*
	Óxidos de nitrógeno (NO_x)	*500 mg/Nm³*

Focos	*Sustancias*	*Valores límite de emisión*
10	*Opacidad*	*2 (Bacharach)*
	Monóxido de carbono (CO)	*500 ppm*
	Dióxido de azufre (SO_2)	*10 mg/Nm³*
	Óxidos de nitrógeno (NO_x)	*500 mg/Nm³*
11	*Opacidad*	*2 (Bacharach)*
	Monóxido de carbono (CO)	*500 ppm*
	Dióxido de azufre (SO_2)	*10 mg/Nm³*
	Óxidos de nitrógeno (NO_x)	*500 mg/Nm³*
12	*Opacidad*	*2 (Bacharach)*
	Monóxido de carbono (CO)	*500 ppm*
	Dióxido de azufre (SO_2)	*10 mg/Nm³*
	Óxidos de nitrógeno (NO_x)	*500 mg/Nm³*
13	*Partículas Sólidas (PS)*	*30 mg/Nm³*
	Carbono Orgánico Total (COT)	*75 mg C/Nm³*
14	*Partículas Sólidas (PS)*	*30 mg/Nm³*
	Carbono Orgánico Total (COT)	*75 mg C/Nm³*
15	*Partículas Sólidas (PS)*	*30 mg/Nm³*
	Carbono Orgánico Total (COT)	*75 mg C/Nm³*
16	*Partículas Sólidas (PS)*	*30 mg/Nm³*
	Carbono Orgánico Total (COT)	*75 mg C/Nm³*
17	*Partículas Sólidas (PS)*	*30 mg/Nm³*
	Carbono Orgánico Total (COT)	*75 mg C/Nm³*
18	*Partículas Sólidas (PS)*	*30 mg/Nm³*
	Carbono Orgánico Total (COT)	*75 mg C/Nm³*
19	*Partículas Sólidas (PS)*	*30 mg/Nm³*
	Carbono Orgánico Total (COT)	*75 mg C/Nm³*
20	*Partículas Sólidas (PS)*	*30 mg/Nm³*
	Carbono Orgánico Total (COT)	*75 mg C/Nm³*
21	*Partículas Sólidas (PS)*	*30 mg/Nm³*
	Carbono Orgánico Total (COT)	*75 mg C/Nm³*
22	*Partículas Sólidas (PS)*	*30 mg/Nm³*
	Carbono Orgánico Total (COT)	*75 mg C/Nm³*
23	*Opacidad*	*2 (Bacharach)*
	Monóxido de carbono (CO)	*500 ppm*
	Dióxido de azufre (SO_2)	*10 mg/Nm³*
	Óxidos de nitrógeno (NO_x)	*500 mg/Nm³*

Focos	*Sustancias*	*Valores límite de emisión*
24	*Opacidad*	*2 (Bacharach)*
	Monóxido de carbono (CO)	*500 ppm*
	Dióxido de azufre (SO_2)	*10 mg/Nm^3*
	Óxidos de nitrógeno (NO_x)	*500 mg/Nm^3*
25	*Carbono Orgánico Total (COT)*	*75 mg C/Nm^3*
	Partículas Sólidas (PS)	*30 mg/Nm^3*
26	*Carbono Orgánico Total (COT)*	*75 mg C/Nm^3*
	Partículas Sólidas (PS)	*30 mg/Nm^3*
27	*Carbono Orgánico Total (COT)*	*75 mg C/Nm^3*
	Partículas Sólidas (PS)	*30 mg/Nm^3*

Isuri barreiatuen muga-balioa (disolbatzaileen sarrera-ehunekoa) % 20koa izango da.

Balio horiek baldintza hauek dituzte: 273 K-eko tenperatura, 101,3 kPa-eko presioa eta gas lehorra.

Neurtutako parametroek ez dituzte isurtzeko muga-balioak gainditu arauz egingo diren aldizkako ikuskapenetan (ordubeteko hiru neurketa gutxienez), zortzi ordutan zehar neurtuta. Neurketa-tolerantzia gisa, kasu guztien % 25ean gainditu ahal izango da muga-balioa, % 40 gainditzen ez duen zenbatekoa baldin bada. Tolerantzia hori gainditu gero, neurketa-aldia astebetez luzatuko da, eta aldi honetako tolerantzia global gisa, kasuen % 6an gehienez onar daitezkeen mailak gainditzea onartuko da, % 25 gainditzen ez duen zenbatekoa denean. Tolerantzia horiek izanda ere, gai kutsatzaileak isurtzen dituen fokuaren eraginpeko zonaldean ezin izango dira inoiz higienikoki onar daitezkeen balioak gainditu.

KOHei dagokienez (KOG gisa neurtuak), ez dituzte isurtzeko muga-balioak gainditu arauz egingo diren aldizkako ikuskapenetan (ordubeteko hiru neurketa gutxienez), baldin eta neurketa guztien batez bestekoak isurtzeko muga-balioak gainditzen ez baditu eta ordubeteko neurketetako batek ere isurtzeko muga-balioak 1,5 faktorea baino kopuru handiagoan gainditzen ez badu.

B.1.1.4.– Gasak biltzeko eta husteko sistemak.

Fokuetako gas-hondarrak kanporatzeko tximiniek ez dute B.1.1.2 atalean jasota dagoen goreneko kota baino baxuagoa izango. Tximinietan behar beste neurri hartuko dira, Industria Ministerioak industriak atmosferan eragiten duen kutsadurari aurrea hartu eta hori zuzentzeari buruz 1976ko urriaren 18an emandako Agindua bete dezaten; besteak beste, laginak hartzeko puntuetara iristeko sarbide seguru eta errazak izango dituzte.

El valor límite de emisión difusa (porcentaje de entrada de disolventes) será del 20%.

Dichos valores están referidos a las siguientes condiciones: 273 K de temperatura, 101,3 kPa de presión, y gas seco.

Los parámetros medidos no superarán los valores límite de emisión en inspecciones periódicas reglamentarias (tres medidas de una hora cada una, como mínimo) medidos a lo largo de ocho horas. Se admitirá como tolerancia de medición que puedan superar en el 25% de los casos en una cuantía que no exceda del 40%. De rebasarse esta tolerancia, el periodo de mediciones se prolongará durante una semana, admitiéndose, como tolerancia global de este periodo, que puedan superarse los niveles máximos admisibles en el 6% de los casos en una cuantía que no exceda el 25%. Estas tolerancias se entienden sin perjuicio de que en ningún momento los niveles de inmisión en la zona de influencia del foco emisor superen los valores higiénicamente admisibles.

En lo que se refiere a COVs (medidos como COT) no superarán los valores límites de emisión en inspecciones periódicas reglamentarias (tres medidas de una hora cada una, como mínimo) si la media de todas las mediciones no supera los valores límite de emisión y ninguna de las medidas de una hora supera los valores límite de emisión en un factor superior a 1,5.

B.1.1.4.– Sistemas de captación y evacuación de gases.

Las chimeneas de evacuación de los gases residuales de los focos alcanzarán una cota de coronación, no inferior a la establecida en el apartado B.1.1.2. Las chimeneas dispondrán de los medios necesarios para el cumplimiento de las condiciones exigidas en la Orden del Ministerio de Industria, de 18 de octubre de 1976, sobre prevención y corrección de la contaminación atmosférica de origen industrial permitiendo, entre otros, accesos seguros y fáciles a los puntos de toma de muestras.

Zehazki, laginak hartzeko aurreikusitako zuloen kokapenari eta ezaugarriei dagokienez, gas-fluxuak laginketa-puntutik neurketa-puntura bitartean, bere norabidean zehar nahiz aurkakoan, edozein asaldu izan dezakeen gunera bitarteko distantziak (L1 eta L2 parametroak) 1976ko urriaren 18ko Aginduaren III. eranskinean xedatutakoa beteko dute. L1 ≥ 8D eta L2 ≥ 2D distantziak betetzen ez diren fokuetarako inoiz ez dira L1 < 2D eta L2 < 0,5D balioak onartuko. Kasu horietan, neurketen txostenean laginketa-planoaren baliotasuna justifikatzea eskatuko da.

B.1.2.– Ibilguan isurtzeko baldintzak.

B.1.2.1.– Isurketen sailkapena, jatorria, ingurune hartzailea eta kokapena.

Isurketa sortzen duen jarduera mota nagusia: azal-tratamendua.

Jarduera-taldea: 16 azal-tratamendua.

Mota-taldea-EJSN: 3-16-28.51.

En particular, en lo que se refiere a la localización y características de los orificios previstos para la toma de muestras, las distancias del punto de muestreo a cualquier perturbación del flujo gaseoso antes del punto de medida según la dirección del flujo y dirección contraria (parámetros L1 y L2) deberán ajustarse a lo dispuesto en el Anejo III de la Orden de 18 de Octubre de 1976. Para los focos en los que no se cumplan las distancias de L1 ≥ 8D y L2 ≥ 2D, nunca se admitirán valores de L1 < 2D y L2 < 0,5D. En estos casos se exigirá que en el informe de mediciones se justifique validez del plano de muestreo.

B.1.2.– Condiciones para el vertido a cauce.

B.1.2.1.– Clasificación, origen, medio receptor y localización de los vertidos.

Tipo de actividad principal generadora del vertido: tratamiento superficial.

Grupo de actividad: 16 Tratamiento de superficies.

Clase-grupo-CNAE: 3-16-28.51.

Isurketa-puntua	Hondakin-ur mota	Isurketaren jatorria	Ingurune hartzailea	Arro hidrografikoa	Ingurune hartzailearen kategoria	Isurketa-puntuaren UTM koordenatuak
V1	Industria-urak	– V1 lerroa: bainu agortuak biltzea – V2 lerroa: Garbiketako urak – V3 lerroa: Pasibatzeko urak – V4 lerroa: Lohiak – V5 lerroa: Pintura-bainuetako urak	Aramaio ibaia	Deba ibaia	I. kategoria	X: 539.750 Y: 4.768.450
V2	Ur sanitarioak	Instalazioko komunak eta zerbitzuak	Aramaio ibaia. Laster kolektorera.	--	--	X: 539.550 Y: 4.768.600

Punto de vertido	*Tipo de aguas residuales*	*Procedencia del vertido*	*Medio receptor*	*Cuenca hidrográfica*	*Categoría del medio receptor*	*Coordenadas UTM del punto de vertido*
V1	*Aguas industriales*	*– Línea V1: recogida de baños agotados* *– Línea V2: Aguas de lavado* *– Línea V3: Aguas de pasivado* *– Línea V4: Fangos* *– Línea V5: Aguas de baños de pintura*	*Río Aramaiona*	*Río Deba*	*Categoría I*	*X: 539.750* *Y: 4.768.450*
V2	*Aguas sanitarias*	*Baños y servicios de la planta*	*Rio Aramaiona. Próximamente a colector.*	--	--	*X: 539.550* *Y: 4.768.600*

Ekarpen-uren tratamenduko isurketa-fluxurik ez da baimenduko.

B.1.2.2.– Gehienez isur daitezkeen emari eta bolumenak.

No se autoriza ningún flujo de vertido procedente del tratamiento de aguas de aportación.

B.1.2.2.– Caudales y volúmenes máximos de vertido.

a) 1. isurketa: hondakin-urak ibilgura isurtzea.

Orduko puntako emaria	12,5 m^3/ordu
Eguneko gehienezko bolumena	302 m^3/egun
Urteko gehienezko bolumena	66.330 m^3/urte

b) 2. isurketa: erabilera sanitarioko urak Aramaio ibaira, laster kolektore nagusira.

Eguneko gehienezko bolumena	80 m^3/egun
Urteko gehienezko bolumena	17.703 m^3/urte

B.1.2.3.– Isurtzeko muga-balioak.

Ibilgurako isurien ohiko kutsadura-parametroak ondoren zerrendatutakoak izango dira bakarrik, bakoitzerako zehazten diren gehienezko balioekin:

a) 1. isurketa: industria-urak.

Parametroak	Isurtzeko muga-balioak
pH-a	5,5-9,5
OEK	125 mg/l
Solido esekiak	30 mg/l
Eroankortasuna	3000 uS/cm
OEB5	25 mg/l
Olioak eta koipeak	20 mg/l
Detergenteak	2 mg/l
Burdina	2 mg/l
Nikela	1 mg/l
Zinka	2 mg/l
Kobrea	0,2 mg/l
Kromo hexabalentea	0,1 mg/l
Guztizko kromoa	1 mg/l
Fluoruroak	6 mg/l
Guztizko fosforoa	2 mg/l

b) 2. isurketa: erabilera sanitarioko urak:

Gipuzkoako Ur Kontsortzioko kolektorera doazen isurketei buruzko araudian agertzen diren mugak eta baldintzak bete behar izango ditu azken isurketak, erakunde horrek aintzat har ditzakeen zehaztapen, aldaketa eta salbuespenekin.

Tenperatura: ibilguan 1,5º C-tik beherako gehikuntza.

Ezingo dira diluzio-teknikak erabili isurtzeko muga-balioak lortzeko.

a) Vertido 1: aguas industriales a cauce.

Caudal punta horario	12,5 m^3/hora
Volumen máximo diario	302 m^3/día
Volumen máximo anual	66.330 m^3/año

b) Vertido 2: aguas de uso sanitario al río Aramaiona, próximamente a colector general.

Volumen máximo diario	80 m^3/día
Volumen máximo anual	17.703 m^3/año

B.1.2.3.– Valores límite de Emisión.

Los parámetros característicos de contaminación del vertido a cauce serán, exclusivamente, los que se relacionan a continuación, con los límites máximos que se especifican para cada uno de ellos:

a) Vertido 1: aguas industriales.

Parámetros	Valores límite de emisión
pH	5,5-9,5
DQO	125 mg/l
Sólidos en suspensión	30 mg/l
Conductividad	3000 uS/cm
DBO5	25 mg/l
Aceites y grasas	20 mg/l
Detergentes	2 mg/l
Hierro	2 mg/l
Níquel	1 mg/l
Zinc	2 mg/l
Cobre	0,2 mg/l
Cromo hexavalente	0,1 mg/l
Cromo total	1 mg/l
Fluoruros	6 mg/l
Fosforo total	2 mg/l

b) Vertido 2: aguas de uso sanitario.

El vertido final deberá cumplir los límites y condiciones que figuran en el Reglamento de vertidos a colector del Consorcio de Aguas de Gipuzkoa, con las precisiones, modificaciones o salvedades que dicho Organismo pueda considerar.

Temperatura: incremento en el cauce inferior a 1,5º C.

No podrán utilizarse técnicas de dilución para alcanzar los valores límites de emisión.

Gainera, ingurune hartzaileari dagozkion arauak eta kalitate-helburuak bete behar dira. Aitzitik, titularrak kasuan kasu tratamendu egokia egin beharko du, isurketaren ondorioz aipatutako kalitate-helburuak urratzen ez direla ziurtatzeko.

Baimen honek baldintza honetan berariaz aipatutako substantzien isurketak bakarrik barne hartzen ditu eta, batez ere, Uraren abuztuaren 2ko 29/1985 Legeko Atariko, I., IV., V., VI. eta VIII. Tituluak garatzen dituen Jabari Publikoko Urguneen Erregelamendua onartzen duen apirilaren 11ko 849/1986 Errege Dekretua aldatzen duen maiatzaren 23ko 606/2003 Errege Dekretuaren hirugarren xedapen gehigarriak aipatzen dituen substantzia arriskutsuak.

B.1.2.4.– Araztu eta husteko instalazioak.

Arazketa-instalazioek edo hondakin-urak zuzentzeko neurriek jarduera hauek hartuko dituzte barne funtsean:

a) Aurretratamenduak.

– V1-V5 lerroen aurretratamendua: olioak bereiztea.

Aire-injekzioaren bidez flotazioz koipegabetu, eta olioak azaleko arraspa bidez metatze-putzu batera biltzean datza, ondoren kudeatzeko.

– V2 lerroaren aurretratamendua: ekarpen instalaziora ponpatzea.

V2 lerroko garbiketa-ura oso kutsatua ez dagoenez, berrerabili egiten da, eta ekarpen-urak tratatzeko instalaziora ponpatzen da. Larrialdi-egoeran, azken kontrol-kutxetara isuri ahalko dira.

– V3 lerroaren aurretratamendua:

Pasibatzeko bainuetako urek ez dute inolako eragiketarik jasotzen eta homogeneizazio-kubeta orokorrera doaz zuzenean.

b) Hondakin uraren tratamendua.

– Aire bidezko irabiatzea duen homogeneizazio-putzua, lerro guztietako isurketak biltzen dituena.

– Emari konstanteko ponpatze-ganbera.

– Koagulatzeko/malutatzeko ganberak kaltzio hidroxidozko erreaktiboak, koagulatzailea eta polielektrolito anionikoa gehituta. Erreaktiboen dosifikazioa automatizatuta dago, tratamendura ponpatzen den emariaren arabera.

– Dekantagailu batean jalkitzea, arraspa birakarien bidez lohia putzu nagusira etengabe hustuta.

– Lohi-lodigarria eta likidoaren gaineko soberakina tratamendu-burura eramatea.

Además deberán cumplirse las normas y objetivos de calidad del medio receptor. En caso contrario, el titular estará obligado a instalar el tratamiento adecuado, para que el vertido no sea causa del incumplimiento de dichos objetivos de calidad.

Esta autorización no ampara el vertido de otras sustancias distintas de las señaladas explícitamente en esta condición, especialmente las sustancias peligrosas a las que se refiere la disposición adicional tercera del Real Decreto 606/2003, de 23 de mayo, por el que se modifica el Real Decreto 849/1986, de 11 de abril, por el que se aprueba el Reglamento del Dominio Público Hidráulico, que desarrolla los Títulos preliminar, I, IV, V, VI y VIII de la Ley 29/1985, de 2 de agosto, de Aguas.

B.1.2.4.– Instalaciones de depuración y evacuación.

Las instalaciones de depuración o medidas correctoras de las aguas residuales constarán básicamente de las siguientes actuaciones:

a) Pretratamientos.

– Pretratamiento de las líneas V1-V5: separación de aceites

Consiste en un desengrasador por flotación con inyección de aire y recogida de aceites mediante rasquetas superficiales a un pozo de acumulación para su gestión.

– Pretratamiento de la línea V2: bombeo a planta de aporte

El agua de lavados de la línea V2 se encuentra poco contaminada, por lo que se reutiliza bombeándolas a la planta de tratamiento de aguas de aportación. En caso de emergencia, podrán ser vertidas a la arqueta de control final.

– Pretratamiento de la línea V3:

Las aguas procedentes de los baños de pasivado, no sufren ninguna operación y pasan directamente a la cuba de homogeneización general.

b) Tratamiento del agua residual.

– Balsa de Homogeneización con agitación por aire que recoge los vertidos de las diferentes líneas.

– Cámara de bombeo con caudal constante.

– Cámaras de coagulación-floculación con adición de reactivos hidróxido cálcico, agente coagulante y polielectrolito aniónico. La dosificación de reactivos se encuentra automatizada en función del caudal de bombeo a tratamiento.

– Sedimentación en un decantador con evacuación continua de fango aboceta central mediante rasquetas giratorias.

– Espesador de fangos con conducción de sobrenadante a cabeza de tratamiento.

– Lohiak prentsa-iragazki bidez deshidratatzea eta egokitzeko erreaktiboak gehitzea.

Xukatzeko urak tratamendu-burura bidaliko dira nahitaez.

– Lohia edukiontzira hustea.

Komun eta zerbitzuetako urak Aramaio ibaira isurtzen dira.

Hartutako neurri zuzentzaileak nahikoak ez direla ikusiz gero, Fagor Electrodomésticos Koop. Elk.ak behar beste aldaketa egingo ditu arazketa-instalazioetan isurketak baimendutako ezaugarrietara egokitzeko. Aldaketak aurrez Administrazioari jakinaraziko dizkio, eta behar izanez gero, baimena aldatzeko ere eskatuko du.

Langileen erabilera higienikoko ur-isurketak saneamendu-kolektore nagusira lotuko dira 3 hilabeteko epean, eta Aramaio ibaira isurtzea eten egingo da.

Kontrol-kutxeta bana izango da industria-uraren eta erabilera higienikoko uren isurketarako, eta kutxeta horiek isurketen lagin esanguratsuak lortzeko beharrezkoak diren ezaugarri guztiak izango dituzte. Derrigorrezkoa da ur tratatua neurtzeko pH-neurgailu jarraiki bat, neurketaren tokiko adierazlea, beharrezko bi puntutan alarmak, eta datu historikoak gordetzeko eta kudeatzeko sistema informatizatua dituena. Horiek Administrazioaren esku egon beharko dute gainera Erregistratzailea eta totalizatzailea dituen emari-neurgailu bat ere izango da.

3 hilabeteko epean, ur tratatu horiek eskatutako isurtzeko muga-balioetara egokitzeko plan bat aurkeztu beharko da, eta ezartzeko 3 hilabeteko epe gehigarria izango da.

B.1.2.5.– Isurien kontrol-kanona.

Uraren Legearen Testu Bateginaren 113. artikulua eta Jabari Publikoko Urguneen Erregelamenduaren (606/2003 Errege Dekretua) 291. artikulua aplikatuz, hau da isurien kontrol-kanona:

(IKK): Isurketen Kontrol Kanona= B x Pu

Pu = Po x Km.

Km = K2 x K3 x K4.

Honela ulertuta:

V = Isurketa baimenduaren bolumena (m^3/urte).

Pu = Isurketaren kontroleko prezio unitarioa.

Po = Oinarrizko prezioa m^3-ko isurketaren izaeraren arabera.

Km = Isurketaren maiorazioko edo minorazioko koefizientea.

K2 = Isurketaren ezaugarrien araberako koefizientea.

– Deshidratación de fangos mediante filtro prensa con adición de reactivos para acondicionamiento.

Las aguas de escurrido se enviarán obligatoriamente a cabeza de tratamiento.

– Evacuación del fango a contenedor.

Las aguas procedentes de baños y servicios, son vertidos al río Aramaiona.

Si se comprobase la insuficiencia de las medidas correctoras adoptadas, Fagor Electrodomésticos, S. Coop. deberá ejecutar las modificaciones precisas en las instalaciones de depuración a fin de ajustar el vertido a las características autorizadas, previa comunicación a la Administración y, si procede, solicitará la correspondiente modificación de la autorización.

Los vertidos de agua provenientes del uso higiénico del personal, se acometerán a colector general de saneamiento en un plazo de 3 meses, suspendiéndose su vertido al río Aramaiona

Se dispondrá de sendas arquetas de control para el vertido de agua industrial y aguas de uso higiénico que deberán reunir las características necesarias para poder obtener muestras representativas de los vertidos. Se impone la obligación de disponer de un pH-metro de medición en continuo del agua tratada con indicador local de medida, alarmas en dos puntos de consigna y sistema de almacenamiento y gestión informatizada de datos históricos que deberán estar a disposición de la Administración. Asimismo deberá disponerse Caudalímetro con registrador y totalizador.

En un plazo de 3 meses deberá aportarse un plan de adecuación de su vertido a los valores límites de emisión exigidos, con un plazo adicional de implantación de 3 meses

B.1.2.5.– Canon de Control de Vertidos.

En aplicación del artículo 113 del Texto Refundido de la Ley de Aguas y del artículo 291 del Reglamento del Dominio Público Hidráulico (Real Decreto 606/2003), el importe del canon de control de vertidos es el siguiente:

(C.C.V.): Canon de Control de Vertidos = V x Pu.

Pu = Pb x Cm.

Cm = C2 x C3 x C4

Siendo:

V = Volumen del vertido autorizado (m^3/año).

Pu = Precio unitario de control de vertido.

Pb = Precio básico por m^3 establecido en función de la naturaleza del vertido.

Cm = Coeficiente de mayoración o minoración del vertido.

C2 = Coeficiente en función de las características del vertido.

K3 = Isurketaren kutsadura-mailaren araberako koefizientea.

K4 = Ingurune hartzailearen ingurumen-kalitatearen araberako koefizientea.

1. isurketa: industria-erabilerako urak:

V: Bolumena:	V = 66.330 m³ / urte
Po: Hondakin-ura: Industriala	Po = 0,03005 euro/m³
K2: Gai arriskutsuak dituena	K2 = 1,28
K3: Tratamendu egokia	K3 = 0,5
K4: Kategoria-eremua: I	K4 = 1,25

Km = 1,28 x 0,5 x 1,25 = 0,8.

Pu = 0,03005 x 0,8 = 0,024040 euro/m³.

(IKK): Isurien kontrol-kanona = 66.330 x 0,024040 = 1.594,57 euro/urte.

B.1.3.– Instalazioan sortutako hondakinak egoki kudeatzen direla bermatzeko baldintzak.

Instalazioetan sortzen diren hondakin guztiak hondakinei buruzko apirilaren 21eko 10/1998 Legean eta aplikatzekoa den berariazko gainerako araudian xedatutakoari jarraituz kudeatuko dira; hondakinak karakterizatu egin beharko dira euren izaera zehaztu eta helburu egokiena erabakitzeko.

Espresuki debekatuta dago sortzen diren tipologia desberdineko hondakinak elkarrekin edo beste hondakin nahiz efluente batzuekin nahastea; hondakinak jatorritik bertatik bereiziko dira eta horiek bildu eta biltegiratzeko bide egokiak jarriko dira, nahasketa saihesteko.

Hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei jarraituz, hondakin oro baliotu egin behar da eta horretarako balioztagune baimendu batera eraman behar dira. Hondakinak ezabatu ahal izango dira, baldin eta horiek baliotzea teknika, ekonomia edota ingurumen aldetik bideragarria ez dela behar bezala egiaztatzen bada. Birsortzea eta berrerabiltzea lehenetsiko dira baliotzeko beste modu material edo energetikoren aurretik.

Era berean, hondakinak tratatzeko Euskal Autonomia Erkidegoan instalazio baimenduak badaude, instalazio horietara bidaliko dira lehentasunez, autosufizientzia- eta gertutasun-printzipioei jarraituz.

Baimendutako zabortegian ezabatzea aurreikusita dagoen hondakinen karakterizazioa, 2002ko abenduaren 19ko Kontseiluaren 2003/33/EE Erabakiarekin bat etorriz gauzatuko da. Erabaki horren bidez, hondakinak zabortegian hartzeko irizpideak eta prozedurak ezartzen dira. Bestela, erabaki hori garatzeko Euskal Autonomia Erkidegoan onartutako jarraibideekin bat etorriz gauzatuko da.

Hondakinak biltzeko guneak edo guneek lurzoru estankoa izan beharko dute. Egoera fisiko likido-

C3 = Coeficiente en función del grado de contaminación del vertido.

C4 = Coeficiente en función de la calidad ambiental del medio Receptor.

Vertido 1: aguas de uso industrial:

V: Volumen:	V = 66.330 m³/ año
Pb: Agua residual: Industrial	Pb = 0,03005 euros/m³
C2: con sustancias peligrosas	C2 = 1,28
C3: Tratamiento adecuado	C3 = 0,5
C4: Zona de categoría: I	C4 = 1,25

Cm = 1,28 x 0,5 x 1,25 = 0,8.

Pu = 0,03005 x 0,8 = 0,024040 euros/ m³.

(C.C.V.): Canon de Control de Vertidos = 66.330 x 0,024040 = 1.594,57 euros/año.

B.1.3.– Condiciones para garantizar la correcta gestión de los residuos producidos en la planta.

Todos los residuos generados en las instalaciones se gestionarán de acuerdo con lo dispuesto en la Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos y normativas específicas que les sean de aplicación, debiendo ser, en su caso, caracterizados con objeto de determinar su naturaleza y destino más adecuado.

Queda expresamente prohibida la mezcla de las distintas tipologías de residuos generados entre sí o con otros residuos o efluentes, segregándose los mismos desde su origen y disponiéndose de los medios de recogida y almacenamiento adecuados para evitar dichas mezclas.

En atención a los principios jerárquicos sobre gestión de residuos, todo residuo deberá ser destinado a valorización mediante su entrega a valorizador autorizado. Los residuos únicamente podrán destinarse a eliminación si previamente queda debidamente justificado que su valorización no resulta técnica, económica o medioambientalmente viable. Se priorizará la regeneración-reutilización frente a otras formas de valorización ya sea material o energética.

Asimismo, para aquellos residuos para los que se disponga de instalaciones de tratamiento autorizadas en la Comunidad Autónoma del País Vasco deberán ser prioritariamente destinadas a tal fin en atención a los principios de autosuficiencia y proximidad.

Para aquellos residuos cuyo destino final previsto sea la eliminación en vertedero autorizado, la caracterización se efectuará de conformidad con lo señalado en la Decisión del Consejo 2003/33/CE, de 19 de diciembre de 2002, por la que se establecen los criterios y procedimientos de admisión de residuos en vertederos y, en su caso, las directrices que como desarrollo de la mencionada Decisión se aprueben para el País Vasco.

El área o áreas de almacenamiento de residuos dispondrán de suelos estancos. Para aquellos residuos

an edo oretsuan dauden edo oso bustita daudelako isurketak edo lixibiatuak sor ditzaketen hondakinen kasuan, horiek biltzeko kubeta edo sistema egokiak jarriko dira, ezbeharrez gerta daitezkeen isurketak kanpora irten ez daitezen. Hondakina hautsa bada, euri-urarekin kontakturik izan dezan edo haizeak arrasta dezan saihestuko da; behar izanez gero, estali egingo da.

Hondakinak desagertu, galdu edo ihes eginez gero, berehala jakinaraziko da gertatutakoa Ingurumen Sailburuordetzan eta Arrasateko Udalean.

B.1.3.1.– Hondakin arriskutsuak.

Sustatzaileak adierazitako hondakin arriskutsuak hauek dira:

• 1. Prozesua: ebaketa eta konformazioa.

– 1. hondakina: «Taladrina».

Identifikazioa: F20020517/2000023753/1/1.

Hondakinaren kodea: Q7//D9//L9//C51//H5//A241//B3140.

HEZ: 120109.

Urtean sortutako kantitatea: 27.540 kg.

Taladrina agortua birjartzean sortzen da; olio- eta ur-emultsio bat da.

Hondakin horrentzako identifikatutako edukiontzian biltzen da. Betetzen denean hondakin-biltegira eramaten da.

• 2. Prozesua: koipegabetzea.

Prozesu honetan sortzen diren hondakin arriskutsuak beste prozesu batzuetako izen bereko beste batzuekin kudeatzen dira; batera kodifikatuta agertuko dira Zerbitzu Orokorrak eta/edo hondakinak elkartzeko prozesuetan.

• 3. Prozesua: fosfatatzea.

Prozesu honetan sortzen diren hondakin arriskutsuak beste prozesu batzuetako izen bereko beste batzuekin kudeatzen dira; batera kodifikatuta agertuko dira Zerbitzu Orokorrak eta/edo hondakinak elkartzeko prozesuetan.

– 1. hondakina: «Fosfatatzeko opilak».

Identifikazioa: F20020517/2000023753/3/1.

Hondakinaren kodea: Q9//D13//P27//C23//H5//A241//B3127.

HEZ: 110108.

Urtean sortutako kantitatea: 40 tona.

Fosfatatzeko kubetetatik ateratako lohiak prentsa-iragazkian tratatzean sortzen da. Fosfatoak dituzten lohi azidoak dira.

Hondakin horrentzako identifikatutako edukiontzian biltzen da sortzen den puntuan, eta bete ondoren isuriak biltzeko sistema duen araztegiaren ondoko

que, por su estado físico líquido o pastoso, o por su grado de impregnación, puedan dar lugar a vertidos o generar lixiviados se dispondrá de cubetos o sistemas de recogida adecuados a fin de evitar el vertido al exterior de eventuales derrames. En el caso de residuos pulverulentos, se evitará el contacto de los residuos con el agua de lluvia o su arrastre por el viento, procediendo, en caso necesario, a su cubrición.

En caso de desaparición, pérdida o escape de residuos deberá comunicarse de forma inmediata esta circunstancia a esta Viceconsejería de Medio Ambiente y al Ayuntamiento de Arrasate.

B.1.3.1.– Residuos peligrosos.

Los residuos peligrosos declarados por el promotor son los siguientes:

• Proceso 1: corte y conformado.

– Residuo 1: «Taladrina».

Identificación: F20020517/2000023753/1/1.

Código del residuo: Q7//D9//L9//C51//H5//A241//B3140.

LER: 120109.

Cantidad anual generada: 27.540 kg.

Se genera al reponer la taladrina agotada; consiste en una emulsión aceite-agua.

Es recogido en contenedor identificado para dicho residuo, el cual una vez lleno es trasladado al almacén de residuos.

• Proceso 2: desengrase.

Los residuos peligrosos que se generan en este proceso se gestionan con otros de igual denominación procedentes de otros procesos; figurando codificados conjuntamente en los procesos Servicios Generales y/o agrupación de residuos.

• Proceso 3: fosfatado.

Los residuos peligrosos que se generan en este proceso se gestionan con otros de igual denominación procedentes de otros procesos; figurando codificados conjuntamente en los procesos Servicios Generales y/o agrupación de residuos.

– Residuo 1: «Tortas fosfatado».

Identificación: F20020517/2000023753/3/1.

Código del residuo: Q9//D13//P27//C23//H5//A241//B3127.

LER: 110108.

Cantidad anual generada: 40 toneladas.

Se genera en el tratamiento en filtro prensa de los lodos extraídos de las cubas de fosfatado. Consiste en lodos de carácter ácido conteniendo fosfatos.

Es recogido en contenedor identificado para dicho residuo junto al punto de generación, el cual una vez lleno se traslada a zona específica al lado de la depu-

berariazko eremura eramaten da, eta araztegira bideratzen da hondakin-urak tratatzeko prozesuan.

• 4. Prozesua: pasibatzea.

Prozesu honetan sortzen diren hondakin arriskutsuak beste prozesu batzuetako izen bereko beste batzuekin kudeatzen dira; batera kodifikatuta agertuko dira Zerbitzu Orokorrak eta/edo Hondakinak elkartzea prozesuetan.

• 5. Prozesua: esmaltatzea.

Prozesu honetan sortzen diren hondakin arriskutsuak beste prozesu batzuetako izen bereko beste batzuekin kudeatzen dira; batera kodifikatuta agertuko dira Zerbitzu Orokorrak eta/edo Hondakinak elkartzea prozesuetan.

• 6. Prozesua: kubetetako injekzioa.

Prozesu honetan sortzen diren hondakin arriskutsuak beste prozesu batzuetako izen bereko beste batzuekin kudeatzen dira; batera kodifikatuta agertuko dira Zerbitzu Orokorrak eta/edo Hondakinak elkartzea prozesuetan.

• 7. Prozesua: muntaketa.

Prozesu honetan sortzen diren hondakin arriskutsuak beste prozesu batzuetako izen bereko beste batzuekin kudeatzen dira; batera kodifikatuta agertuko dira Zerbitzu Orokorrak eta/edo Hondakinak elkartzea prozesuetan.

• 8. Prozesua: hondakin uren tratamendua.

– 1. hondakina: «Araztegiko hondakin oliotsua».

Identifikazioa: F20020517/2000023753/8/1.

Hondakinaren kodea: Q9//D9//L8//C51//H5//A241//B0006.

HEZ: 130502.

Urtean sortutako kantitatea: noizean behin.

Araztegiko olio-bereizgailuan sortzen da.

Zuzenean erretiratzen da sortzen den puntutik (arazketa-instalazioan integratutako andela), kudeatzaile baimenduari entregatzeko.

– 2. hondakina: «Prentsa-iragazkiko opila».

Identifikazioa: F20020517/2000023753/8/2.

Hondakinaren kodea: Q9//D15//S27//C7/24/51//H5//A241//B0006.

HEZ: 190205.

Urtean sortutako kantitatea: 85.000 kg.

Koipegabetzea, fosfatatzea, pasibatzea eta pintatzea prozesuetako uren eta prozesuko lohien arazketa-instalazioan sortzen da. Industria-uren tratamendua. Batik bat jatorri mineraleko olioak eta koipeak, zinka eta manganesoa dituzten lohiak dira.

radora con sistema de recogida de derrames y vehiculado a la depuradora en el proceso Tratamiento de aguas residuales.

• Proceso 4: pasivado.

Los residuos peligrosos que se generan en este proceso se gestionan con otros de igual denominación procedentes de otros procesos; figurando codificados conjuntamente en los procesos Servicios Generales y/o agrupación de residuos.

• Proceso 5: esmaltado.

Los residuos peligrosos que se generan en este proceso se gestionan con otros de igual denominación procedentes de otros procesos; figurando codificados conjuntamente en los procesos Servicios Generales y/o agrupación de residuos.

• Proceso 6: inyección de cubas.

Los residuos peligrosos que se generan en este proceso se gestionan con otros de igual denominación procedentes de otros procesos; figurando codificados conjuntamente en los procesos Servicios Generales y/o agrupación de residuos.

• Proceso 7: montaje.

Los residuos peligrosos que se generan en este proceso se gestionan con otros de igual denominación procedentes de otros procesos; figurando codificados conjuntamente en los procesos Servicios Generales y/o agrupación de residuos.

• Proceso 8: tratamiento de aguas residuales.

– Residuo 1: «Residuo oleoso de la depuradora».

Identificación: F20020517/2000023753/8/1.

Código del residuo: Q9//D9//L8//C51//H5//A241//B0006.

LER: 130502.

Cantidad anual generada: puntual.

Se genera en el separador de aceites de la depuradora.

Es retirado directamente desde el punto de generación (depósito integrado en la instalación depuradora) para su entrega a gestor autorizado.

– Residuo 2: «Torta filtro prensa».

Identificación: F20020517/2000023753/8/2.

Código del residuo: Q9//D15//S27//C7/24/51//H5//A241//B0006.

LER: 190205.

Cantidad anual generada: 85.000 kg.

Se genera en la instalación de depuradora de aguas provenientes de los procesos Desengrase, Fosfatado, Pasivado y Pintado y de los lodos provenientes del proceso. Tratamiento de Aguas Industriales. Consiste en lodos que contienen aceites y grasas de origen mineral, fósforo, zinc y manganeso principalmente.

Hondakin hori identifikatzeko edukiontzian jasotzen da sortzen den puntuan, kudeatzaile baimenduari entregatzeko.

• 9. Prozesua: zerbitzu orokorrak.

– 1. hondakina: «Olio erabilia».

Identifikazioa: F20020517/2000023753/9/1.

Hondakinaren kodea: Q7//R13//L8//C51//H5/6//A241//B0019.

HEZ: 130110.

Urtean sortutako kantitatea: noizean behin.

Makina eta instalazioetan olioa birjartzeko eragiketetan sortzen da; olio hidrauliko eta mekaniko erabiliak dira.

Hondakinarentzat identifikatutako bidoian jasotzen da sortzen den postuan edo postuetan. Bete ondoren, hondakin-biltegira eramaten da.

– 2. hondakina: «Ni-Cd-zko bateriak».

Identifikazioa: F20020517/2000023753/9/2.

Hondakinaren kodea: Q6//R13//S37//C5/11//H14//A241//B0019.

HEZ: 160602.

Urtean sortutako kantitatea: noizean behin.

Metagailu agortuak biltzean sortzen da; nikela eta/edo kadmioa dute.

Hondakin hori identifikatzeko edukiontzian biltzen da sortzen den postuetan; edukiontzi horretatik zuzenean ateratzen da kudeatzaile baimenduari entregatzeko.

– 3. hondakina: «Merkuriozko pilak».

Identifikazioa: F20020517/2000023753/9/3.

Hondakinaren kodea: Q6//R4//S37//C16//H6//A241//B0019.

HEZ: 160603.

Urtean sortutako kantitatea: noizean behin.

Merkurioa duten pila agortuak biltzean sortzen da. Hondakin hori identifikatzeko edukiontzian biltzen da sortzen den lekuetan; edukiontzi horretatik zuzenean ateratzen da kudeatzaile baimenduari entregatzeko.

– 4. hondakina: «Fluoreszenteak eta merkuriolurrunezko lanparak».

Identifikazioa: F20020517/2000023753/9/4.

Hondakinaren kodea: Q6//R13//S40//C16//H6/14//A241//B0019.

HEZ: 200121.

Urtean sortutako kantitatea: noizean behin.

Merkurioa duten lanpara erabiliak birjartzeko eragiketetan sortzen da.

Es recogido en contenedor identificado para dicho residuo junto al punto de generación para ser entregado a gestor autorizado.

• Proceso 9: servicios generales.

– Residuo 1: «Aceite usado».

Identificación: F20020517/2000023753/9/1.

Código del residuo: Q7//R13//L8//C51//H5/6//A241//B0019.

LER: 130110.

Cantidad anual generada: puntual.

Se genera en operaciones de reposición de aceite en máquinas o instalaciones: consiste en aceites hidráulicos y mecánicos usados.

Es recogido en bidón identificado para dicho residuo junto al puesto o puestos en que se genera, el cual una vez lleno se lleva al almacén de residuos.

– Residuo 2: «Baterías de Ni-Cd».

Identificación: F20020517/2000023753/9/2.

Código del residuo: Q6//R13//S37//C5/11//H14//A241//B0019.

LER: 160602.

Cantidad anual generada: puntual.

Se genera en operaciones de recogida de acumuladores agotados; contienen níquel o/y cadmio.

Es recogido en contenedor identificado para dicho residuo junto a los puestos en que se genera; de este contenedor es retirado directamente para ser entregado a gestor autorizado.

– Residuo 3: «Pilas de mercurio».

Identificación: F20020517/2000023753/9/3.

Código del residuo: Q6//R4//S37//C16//H6//A241//B0019.

LER: 160603.

Cantidad anual generada: puntual.

Se genera en operaciones de recogida de pilas agotadas que contienen mercurio. Es recogido en contenedor identificado para dicho residuo junto a los puestos en que se genera; de este contenedor es retirado directamente para ser entregado a gestor autorizado.

– Residuo 4: «Tubos fluorescentes y lámparas de vapor de mercurio».

Identificación: F20020517/2000023753/9/4.

Código del residuo: Q6//R13//S40//C16//H6/14//A241//B0019.

LER: 200121.

Cantidad anual generada: puntual.

Se genera en operaciones de reposición de lámparas usadas conteniendo mercurio.

– 5. hondakina: «Mekanizazioko hondakin oliotsua».

Identifikazioa: F20020517/2000023753/9/5.

Hondakinaren kodea: Q10//D9//L9//C51//H5//A241//B0019.

HEZ: 120114.

Urtean sortutako kantitatea: 42.200 kg.

Makina-askak garbitzean sortzen da, ihesak eta/edo jarioen ondorioz; olio hidrauliko eta taladrinen emultsio bat da.

Hondakinarentzat identifikatutako bidoian jasotzen da sortzen den postuan edo postuetan. Bete ondoren, hondakin-biltegira eramaten da.

– 6. hondakina: «Disolbatzaile organiko ez-halogenatua».

Identifikazioa: F20020517/2000023753/9/6.

Hondakinaren kodea: Q7//R13//L5//C41//H3b/5//A241//B0019.

HEZ: 140603.

Urtean sortutako kantitatea: 775 kg.

Ekipoak eta instalazioak garbitzean sortzen da; disolbatzaile ez-halogenatu erabilia da.

Hondakina identifikatzeko edukiontzi batean biltzen da sortzen den postuan, eta kudeatzaile baimenduari ematen zaio.

– 7. hondakina: «Disolbatzaile halogenatua».

Identifikazioa: F20020517/2000023753/9/7.

Hondakinaren kodea: Q7//D15//L5//C40//H6//A241//B0019.

HEZ: 140602.

Urtean sortutako kantitatea: 752 kg.

Pintura-hobia garbitzean sortzen da; pintura-hondarrak dituen disolbatzaile halogenatua da.

Hondakin horrentzako identifikatutako bidoian jasotzen da. Betetzen denean hondakin-biltegira eramaten da.

– 8. hondakina: «Silikona duen perkloroetilenoa».

Identifikazioa: F20020517/2000023753/9/8.

Hondakinaren kodea: Q8//D13//L5//C40/51//H6//A241//B0019.

HEZ: 140602.

Urtean sortutako kantitatea: 1.514 kg.

Egosketa-lerroan silikona aplikatzeko hodiak garbitzean sortzen da; silikona duen disolbatzaile halogenatua da.

Hondakin-biltegira eramaten da hondakin horrentzako identifikatutako bidoian bildu ondoren.

– Residuo 5: «Residuo oleoso de mecanizado».

Identificación: F20020517/2000023753/9/5.

Código del residuo: Q10//D9//L9//C51//H5//A241//B0019.

LER: 120114.

Cantidad anual generada: 42.200 kg.

Se genera en la limpieza de los fosos de máquinas debido a fugas y/o derrames; consiste en una emulsión de aceites hidráulicos y taladrinas.

Es recogido en bidón identificado para dicho residuo junto al puesto o puestos en que se genera, el cual una vez lleno se lleva al almacén de residuos.

– Residuo 6: «Disolvente orgánico no halogenado».

Identificación: F20020517/2000023753/9/6.

Código del residuo: Q7//R13//L5//C41//H3b/5//A241//B0019.

LER: 140603.

Cantidad anual generada: 775 kg.

Se genera en operaciones de limpieza de equipos e instalaciones; consistente en disolvente no halogenado usado.

Es recogido en contenedor identificado para dicho residuo junto a los puestos en que se genera para ser entregado a gestor autorizado.

– Residuo 7: «Disolvente halogenado».

Identificación: F20020517/2000023753/9/7.

Código del residuo: Q7//D15//L5//C40//H6//A241//B0019.

LER: 140602.

Cantidad anual generada: 752 kg.

Se genera en operaciones de limpieza del foso de pintura; consistente en disolvente halogenado con restos de pintura:

Es recogido en contenedor identificado para dicho residuo, el cual una vez lleno es trasladado al almacén de residuos.

– Residuo 8: «Percloroetileno con silicona».

Identificación: F20020517/2000023753/9/8.

Código del residuo: Q8//D13//L5//C40/51//H6//A241//B0019.

LER: 140602.

Cantidad anual generada: 1.514 kg.

Se genera en la limpieza de conductos de aplicación de silicona de la línea de cocción; consiste en disolvente halogenado con silicona.

Es recogido en bidón identificado para dicho residuo, el cual se almacena en almacén de residuos.

– 9. hondakina: «Hondakin sanitarioak».

Identifikazioa: F20020517/2000023753/9/9.

Hondakinaren kodea: Q16//D15//S1//C35//H9//A241//B0019.

HEZ: 180103.

Urtean sortutako kantitatea: 140 kg.

Zerbitzu Medikoaren azpiprozesuan sortzen da; hondakin ebakitzaile eta zorrotzak dira. Edukiontzi hermetiko batean gordetzen da, botikinean; edukiontzi horretatik atera eta zuzenean ematen zaio kudeatzaile baimenduari.

– 10. hondakina: «Pila metatzaile estandarrak».

Identifikazioa: F20020517/2000023753/9/10.

Hondakinaren kodea: Q6//R13//S37//C5/11/16//H6//A241//B0019.

HEZ: 200133.

Urtean sortutako kantitatea: 5 kg.

Pila agortuak birjartzeko eragiketetan sortzen da; pilak multzoka jasotzen dira; nikela, kadmioa eta/edo merkurioa bezalako metalak dituzte.

Hondakinarentzat identifikatutako edukiontzian biltzen dira berariaz adierazitako eremu batean.

– 11. hondakina: «Ekipo elektroniko eta/edo elektronikoak».

Identifikazioa: F20020517/2000023753/9/11.

Hondakinaren kodea: Q14//R4//S40//C6/18///H6/14//A241//B0019.

HEZ: 160213.

Urtean sortutako kantitatea: 5 kg.

Ekipo elektrikoak eta elektronikoak birjartzeko eragiketetan sortzen da; baztertutako ekipo ofimatikoak dira.

Hondakin horrentzat identifikatutako eremuan jasotzen da.

• 10. Prozesua: «hondakinak elkartzea».

– 1. hondakina: «Metalezko ontzi hutsak».

Identifikazioa: F20020517/2000023753/10/1.

Hondakinaren kodea: Q5//R13//S36//C41/51//H5//A241//B9711.

HEZ: 150110.

Urtean sortutako kantitatea: 12.745 kg.

Ontzi hutsak bildu eta elkartzea azpiprozesuan sortzen dira; olioa eta pinturak eduki dituzten metalezko ontziak dira.

Hondakin-biltegira eramaten da hondakin hori identifikatzeko paletean bildu ondoren.

– 2. hondakina: «Plastikozko ontzi hutsak».

– Residuo 9: «Residuos sanitarios».

Identificación: F20020517/2000023753/9/9.

Código del residuo: Q16//D15//S1//C35//H9//A241//B0019.

LER: 180103.

Cantidad anual generada: 140 kg.

Se genera en el subproceso Servicio Médico; consiste en residuos cortantes y punzantes. Se recoge en contenedor hermético en el botiquín; de este contenedor es retirado directamente para su entrega a gestor autorizado.

– Residuo 10: «Pilas acumuladores estándar».

Identificación: F20020517/2000023753/9/10.

Código del residuo: Q6//R13//S37//C5/11/16//H6//A241//B0019.

LER: 200133

Cantidad anual generada: 5 kg.

Se genera en operaciones de reposición de pilas agotadas que por operativa se recogen agrupadas; contienen metales como níquel, cadmio y/o mercurio.

Se recogen en contenedor identificado para dicho residuo depositado en zona específica para el mismo.

Residuo 11: «Equipos electrónicos y/o electrónicos».

Identificación: F20020517/2000023753/9/11.

Código del residuo: Q14//R4//S40//C6/18///H6/14//A241//B001.

LER: 160213.

Cantidad anual generada: 5 kg.

Se genera en operaciones de reposición de equipos eléctricos y electrónicos; consiste en equipos ofimáticos desechados.

Es recogido en zona identificada para dicho residuo.

• Proceso 10: agrupación de residuos.

– Residuo 1: «Envases vacíos metal».

Identificación: F20020517/2000023753/10/1.

Código del residuo: Q5//R13//S36//C41/51//H5//A241//B9711.

LER: 150110.

Cantidad anual generada: 12.745 kg

Se generan en el subproceso Recogida y Agrupación de Envases Vacíos; consiste en envases metálicos que han contenido aceites y pinturas.

Es recogido en palet identificado para dicho residuo; el cual se lleva al almacén de residuos.

– Residuo 2: «Envases vacíos plástico».

Identifikazioa: F20020517/2000023753/10/2.

Hondakinaren kodea: Q5//R13//S36//C41/51//H5//A241//B9711.

HEZ: 150110.

Urtean sortutako kantitatea: 2.998 kg.

Ontzi hutsak bildu eta elkartzea azpiprozesuan sortzen dira; disolbatzaileak, koipegabetzaileak eta tentsoaktiboak eduki dituzten plastikozko ontziak dira.

Hondakinarentzat identifikatutako big-bag edo paletetan biltzen da, sortzen den postuetan. Bete ondoren, hondakin-biltegira eramaten da.

– 3. hondakina: «Aerosolak».

Identifikazioa: F20020517/2000023753/10/3.

Hondakinaren kodea: Q3//R13//S36//C41//H5//A241//B9711.

HEZ: 160504.

Urtean sortutako kantitatea: noizean behin.

Ontzi hutsak bildu eta elkartzea azpiprozesuan sortzen da; pinturak izan dituzten aerosolak dira.

Hondakin horrentzat identifikatutako edukiontzian biltzen da sortzen den postuetan, eta bete ondoren, hondakin-biltegira eramaten da.

– 4. hondakina: «Hidrokarburo, pintura eta disolbatzaileekin bustitako materiala».

Identifikazioa: F20020517/2000023753/10/4.

Hondakinaren kodea: Q5//D15//S34//C41/51//H5//A241//B9711.

HEZ: 150202.

Urtean sortutako kantitatea: 12 tona.

Xurgatzaileak eta ehunkiak bildu eta elkartzea azpiprozesuan sortzen da; olio, pintura eta disolbatzaileekin bustitako trapuak eta eskularruak dira.

Hondakinarentzat identifikatutako big-bagean biltzen da sortzen den postuan edo postuetan, eta bete ondoren, hondakin-biltegira eramaten da.

Sustatzaileak hondakin arriskutsu hauen sortutako kantitateak aurkeztu beharko ditu: araztegiko hondakin oliotsua, olio erabilia, Ni-Cd-zko bateriak, merkuriozko pilak, fluoreszenteak eta merkuriolurrunezko lanparak, aerosolak.

a) Hondakin arriskutsuak biltzeko sistemak bereiziak izango dira, duten tipologia dela-eta, isuriren bat gertatuz gero, nahasi, arriskutsuago bihurtu edo kudeaketa zaildu dezaketen kasuetan.

b) «Araztegiko hondakin oliotsua» hondakina instalazioan sortzen den andeletatik bildu behar da

Identificación: F20020517/2000023753/10/2.

Código del residuo: Q5//R13//S36//C41/51//H5//A241//B9711.

LER: 150110.

Cantidad anual generada: 2.998 kg.

Se generan en el subproceso Recogida y Agrupación de envases vacíos; consiste en envases de plástico que han contenido disolventes, desengrasantes y tensoactivos.

Es recogido en big-bags o palet identificado para dicho residuo junto a los puestos en que se genera, el cual una vez lleno se lleva al almacén de residuos.

– Residuo 3: «Aerosoles».

Identificación: F20020517/2000023753/10/3.

Código del residuo: Q3//R13//S36//C41//H5//A241//B9711.

LER: 160504.

Cantidad anual generada: puntual.

Se generan en el subproceso Recogida y Agrupación de Envases Vacíos; consiste en aerosoles que han contenido pinturas.

Es recogido en contenedor identificado para dicho residuo junto a los puestos en que se genera; el cual una vez lleno se lleva al almacén de residuos.

– Residuo 4: «Material impregnado con hidrocarburos, pinturas y disolventes».

Identificación: F20020517/2000023753/10/4.

Código del residuo: Q5//D15//S34//C41/51//H5//A241//B9711.

LER: 150202.

Cantidad anual generada: 12 toneladas.

Se codifican en el subproceso Recogida y Agrupación de Absorbentes y Textiles; consiste en trapos y guantes impregnados de aceites, pinturas y disolventes.

Es recogido en big-bag identificado para dicho residuo junto al puesto o puestos donde se genera, el cual una vez lleno se lleva al almacén de residuos.

El promotor deberá aportar las cantidades generadas de los siguientes residuos peligrosos: residuo oleoso de la depuradora, aceite usado, baterías de Ni-Cd, pilas de mercurio, tubos fluorescentes y lámparas de vapor de mercurio, aerosoles.

a) Los sistemas de recogida de residuos peligrosos deberán ser independientes para aquellas tipologías de residuos cuya posible mezcla en caso de derrames suponga aumento de su peligrosidad o mayor dificultad de gestión.

b) El «residuo oleoso de la depuradora» deberá ser recogido directamente desde los mismos depósitos de

zuzenean, aurretik ontziratu eta biltegiratu gabe, kudeatzaile baimenduari entregatzeko.

c) Hondakin arriskutsuak jasotzen dituzten ontziek, hondakin toxiko eta arriskutsuei buruzko maiatzaren 14ko 20/1986 Oinarrizko Legea betearazteko erregelamendua onartzen duen uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuak 13. artikuluan ezarritako segurtasun-arauak kontuan izan beharko dituzte, eta itxita egongo dira kudeatzaileak jaso arte, isuri edo lurrundu ez daitezen.

d) Aurreko atalean aipatzen diren ontziek etiketatuta egon beharko dute, eta etiketak argia, irakurtzeko modukoa eta ezabaezina izan beharko du; etiketa 1988ko uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuak 14. artikuluan horretarako adierazitako jarraibideen araberakoa izango da.

e) Berariazko hondakin sanitarioak (II. taldea) manipulatu, ontziratu, etiketatu eta biltegiratzeko baldintzak Euskal Autonomia Erkidegoan hondakin sanitarioak kudeatzeko baldintzak arautzen dituen martxoaren 26ko 76/2002 Dekretuan eta hori garatzeko ondorengo araudietan ezarritakoak izango dira.

f) Gainerako hondakin arriskutsuak ezin izango dira 6 hilabete baino gehiago gorde.

g) Hondakinak kudeatzaile baimenduaren instalazioetara eraman aurretik, nahitaezko baldintza izango da agiri baten bidez egiaztatzea kudeatzaile baimendu horrek hondakinak onartu dituela. Agiri horretan hondakinak onartzeko baldintzak ezarriko dira, eta egiaztatu egingo da tratatu beharreko hondakinaren ezaugarriak administrazio-baimenarekin bat datozela. Agiri hori Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko da hondakina lehenengoz erretiratu aurretik eta, behar izanez gero, hondakin-kudeatzaile berri batengana eraman aurretik. Beharrezkoa izanez gero, karakterizazio xehatua egingo da, proposatutako tratamenduaren egokitasuna egiaztatzeko. Hala badagokio, arrazoitu egin beharko da proposatutako kudeaketa-modua Ebazpen honetako hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei egokitzen zaiela.

h) Hondakin arriskutsuak eraman aurretik eta, hala badagokio, araudian ezarritako aurretiazko jakinarazpena egin ondoren, kontrolerako eta jarraipenerako agiria bete beharko da. Agiri horren zati bat garraiolariari emango zaio, zamarekin batera jatorritik helmugaraino eraman dezan. Fagor Electrodomésticos Koop. Elk.ak artxibategian erregistratu eta gorde beharko ditu onarpen-agiriak eta kontrolerako eta jarraipenerako agiriak, edo horien agiri ofizial baliokideak, bost urtean gutxienez.

i) Egiaztatu egin beharko da hondakin arriskutsuak kudeatzaile baimenduaren instalazioetara eramateko

la instalación donde se genera, sin que se produzcan envasado ni almacenamientos previos, para su entrega a gestor autorizado.

c) Los recipientes o envases conteniendo residuos peligrosos deberán observar las normas de seguridad establecidas en el artículo 13 del Real Decreto 833/1988, de 20 de julio, por el que se aprueba el Reglamento para la ejecución de la Ley 20/1986, de 14 de mayo, Básica de Residuos Tóxicos y Peligrosos, y permanecerán cerrados hasta su entrega a gestor en evitación de cualquier pérdida de contenido por derrame o evaporación.

d) Los recipientes o envases a que se refiere el punto anterior deberán estar etiquetados de forma clara, legible e indeleble y en base a las instrucciones señaladas a tal efecto en el artículo 14 del Real Decreto 833/1988 de 20 de julio.

e) Las condiciones de manipulación, envasado, etiquetado y almacenamiento de los residuos sanitarios específicos (Grupo II) serán las establecidas en el Decreto 76/2002, de 26 de marzo, por el que se regulan las condiciones para la gestión de los residuos sanitarios en la Comunidad Autónoma del País Vasco y posteriores normativas de desarrollo.

f) El tiempo de almacenamiento de los restantes residuos peligrosos no podrá exceder de 6 meses.

g) Previamente al traslado de los residuos hasta las instalaciones del gestor autorizado deberá disponerse, como requisito imprescindible, de compromiso documental de aceptación por parte de dicho gestor autorizado, en el que se fijen las condiciones de ésta, verificando las características del residuo a tratar y la adecuación a su autorización administrativa. Dicho documento se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente antes de la primera evacuación del residuo, y en su caso, previamente al envío del mismo a un nuevo gestor de residuos. En caso necesario, deberá realizarse una caracterización detallada, al objeto de acreditar la idoneidad del tratamiento propuesto. En su caso, deberá justificarse que la vía de gestión propuesta se ajusta a los principios jerárquicos sobre gestión de residuos recogidos en la presente Resolución.

h) Con anterioridad al traslado de los residuos peligrosos y una vez efectuada, en su caso, la notificación previa de dicho traslado con la antelación reglamentariamente establecida, deberá procederse a cumplimentar el documento de control y seguimiento, una fracción del cual deberá ser entregada al transportista como acompañamiento de la carga desde su origen al destino previsto. Fagor Electrodomésticos, S. Coop. deberá registrar y conservar en archivo los documentos de aceptación y documentos de control y seguimiento o documento oficial equivalente, durante un periodo no inferior a cinco años.

i) Deberá verificarse que el transporte a utilizar para el traslado de los residuos peligrosos hasta las

erabiliko den garraiobideak horrelako gaiak garraiatzeko indarrean dagoen legerian ezarritako baldintzak betetzen dituela.

j) Fagor Electrodomésticos Koop. Elk.ak ekainaren 2ko 679/2006 Errege Dekretuari, industrian erabilitako olioaren kudeaketa arautzen duenari, jarraituz kudeatu beharko du sortutako olio erabilia.

k) Ekainaren 2ko 679/2006 Errege Dekretuan aurreikusitako baimendutako kudeaketa bateraturako sistema bat ezartzen ez den bitartean, irailaren 29ko 259/1998 Dekretuan, Euskal Autonomia Erkidegoan erabilitako olioaren kudeaketa arautzen duenean, begiesten diren aurreikuspenak bete beharko ditu Fagor Electrodomésticos Koop. Elk.ak.

l) Ekipo elektriko eta elektronikoen hondakinak, horien artean hodi fluoreszenteak, tresna elektriko zein elektronikoei eta horien hondakinen kudeaketari buruzko otsailaren 25eko 208/2005 Errege Dekretuan ezarritakoaren arabera kudeatuko dira.

m) Fagor Electrodomésticos Koop. Elk.ak poliklorobifeniloak eduki ditzaketen gailuak dituenez, kudeaketa egokia izan dadin, nahitaez bete behar ditu poliklorobifeniloak, polikloroterfeniloak eta horiek dituzten gailuak ezabatu eta kudeatzeko neurriak ezartzen dituen abuztuaren 27ko 1378/1999 Errege Dekretuaren baldintzak eta errege-dekretu hori aldatzen duen otsailaren 24ko 228/2006 Errege Dekretua.

n) Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2000ko ekainaren 29ko 2037/2000 EE Arautegian ozono-geruza agortzen duten substantzia batzuk zehazten eta arautzen dira. Fagor Electrodomésticos Koop. Elk.ak era horretako substantzia erabilirik badu, substantzia horiek bildu eta suntsitu egingo dira aldeek erabakitako bide teknikoak erabiliz edota ingurumen-ikuspuntutik onar daitekeen suntsiketarako beste edozein bide erabiliz; hondakin horiek birziklatu edo birsortu egingo dira bestela, aparatuak aztertu eta mantentzeko lanen aurretik nahiz desmuntatu edo suntsitu baino lehen.

o) Fagor Electrodomésticos Koop. Elk.ak urtero adierazi beharko dio Ingurumen Sailburuordetzari ekitaldi bakoitzean sortu dituen hondakin arriskutsu guztien jatorria, kopurua, helmuga eta aldi baterako biltegiratuta dauden hondakinen zerrenda.

p) Erregistro bat edukiko du, hondakin arriskutsuei buruzko datu hauek agerrarazteko: kopurua, izaera, identifikazio-kodea, jatorria, tratatzeko metodo eta tokiak, sorrera- eta lagapen-datak, biltzeko maiztasuna eta garraiatzeko modua, uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuaren 17. artikuluan ezarritakoa betez, eta uztailaren 20ko 952/1997 Errege Dekretuaren bidezko aldaketan ezarritakoa betez. Sei hilean behin,

instalaciones del gestor autorizado reúne los requisitos exigidos por la legislación vigente para el transporte de este tipo de mercancías.

j) Fagor Electrodomésticos, S. Coop. deberá gestionar el aceite usado generado de conformidad con el Real Decreto 679/2006, de 2 de junio, por el que se regula la gestión de los aceites industriales usados.

k) En tanto en cuanto no se proceda a la implantación de un sistema integrado de gestión autorizado en los términos previstos en el mencionado Real Decreto 679/2006, de 2 de junio, Fagor Electrodomésticos, S. Coop. deberá dar cumplimiento a las previsiones contempladas en el Decreto 259/1998, de 29 de septiembre, por el que se regula la gestión del aceite usado en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

l) Los residuos de equipos eléctricos y electrónicos, entre los que se incluyen los tubos fluorescentes, se gestionarán de conformidad con lo establecido en el Real Decreto 208/2005, de 25 de febrero, sobre aparatos eléctricos y electrónicos y la gestión de sus residuos.

m) En tanto en cuanto Fagor Electrodomésticos, S. Coop. sea poseedor de aparatos que contengan o puedan contener PCB, deberá cumplir los requisitos que para su correcta gestión se señalan en el Real Decreto 1378/1999, de 27 de agosto, por el que se establecen medidas para la eliminación y gestión de los policlorobifenilos, policloroterfenilos y aparatos que los contengan, y su posterior modificación mediante Real Decreto 228/2006, de 24 de febrero.

n) Fagor Electrodomésticos, S. Coop. como poseedor de las sustancias usadas definidas en el Reglamento (CE) n.º 2037/2000 del Parlamento Europeo y del Consejo de 29 de junio de 2000 sobre las sustancias que agotan la capa de ozono, estas se recuperarán para su destrucción por medios técnicos aprobados por las partes o mediante cualquier otro medio técnico de destrucción aceptable desde el punto de vista del medio ambiente, o con fines de reciclado o regeneración durante las operaciones de revisión y mantenimiento de los aparatos o antes de su desmontaje o destrucción.

o) Anualmente Fagor Electrodomésticos, S. Coop. deberá declarar a la Viceconsejería de Medio Ambiente el origen y cantidad de los residuos peligrosos producidos, su destino y la relación de los que se encuentran almacenados temporalmente al final del ejercicio objeto de declaración.

p) Se llevará un registro, en el que se hará constar la cantidad, naturaleza, código de identificación, origen, métodos, y lugares de tratamiento, así como las fechas de generación y cesión de todos los residuos, frecuencia de recogida y medio de transporte en cumplimiento de lo establecido en el artículo 17 del Real Decreto 833/1988, de 20 de julio y su modificación posterior mediante el Real Decreto 952/1997,

Ingurumen Sailburuordetzari kontrolerako erregistro horren kopia bidaliko dio.

q) Hondakin arriskutsuen kudeaketako funtsezko oinarriak bete daitezen, hau da, hondakin horiek ahal den gutxiena sortzeko, Fagor Electrodomésticos Koop. Elk.ak prebentziozko neurriak erabiliz hondakin arriskutsuen sorrera gutxitzeko plana aurkeztu beharko du Ingurumen Sailburuordetzan, gutxienez lau urtean behin.

r) Aurreko g) eta h) (kudeatzaileak EAEn daudenean), o) eta p) ataletan adierazitako agiriak Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira, ahal dela transakzio elektroniko bidez, IKS-L03 Sistemaren erakundeentzako bertsioa erabilita.

s) Amiantoa duten hondakinak antzemanez gero, Fagor Electrodomésticos Koop. Elk.ak amiantoak ingurumenean sortzen duen kutsadura saihestu eta gutxitzeko 1991ko otsailaren 1eko 108/1991 Errege Dekretuan ezarritako eskakizunak bete beharko ditu. Era berean, amiantoa duten hondakinak kudeatzeko egingo diren manipulazioak martxoaren 31ko 396/2006 Errege Dekretuan ezarritako aginduen arabera burutuko dira; dekretu horren bidez ezarri ziren amiantoarekin lan egitean segurtasun- eta osasunarloan bete behar diren gutxieneko baldintzak.

B.1.3.2.– Hondakin ez-arriskutsuak.

Sustatzaileak adierazitako hondakin ez-arriskutsuak hauek dira:

de 20 de julio. Semestralmente se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente copia de este registro de control.

q) A fin de cumplimentar uno de los principios esenciales de la gestión de residuos peligrosos, el cual es la minimización de la producción de dichos residuos, Fagor Electrodomésticos, S. Coop. deberá elaborar y presentar ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente con una periodicidad mínima de cuatro años, un Plan de Reducción en la producción de residuos peligrosos mediante la aplicación de medidas preventivas.

r) Los documentos referenciados en los apartados g), h) (cuando los gestores radiquen en territorio de la CAPV), o) y p) de este apartado serán enviados a la Viceconsejería de Medio Ambiente preferentemente mediante transacción electrónica a través de la versión entidades del Sistema IKS-L03.

s) En caso de detectarse la presencia de residuos que contengan amianto, Fagor Electrodomésticos, S. Coop. deberá dar cumplimiento a las exigencias establecidas en el Real Decreto 108/1991, de 1 de febrero de 1991, para la prevención y reducción de la contaminación del medio ambiente producida por el amianto. Asimismo las operaciones de manipulación para su gestión de los residuos que contengan amianto, se realizarán de acuerdo a las exigencias establecidas en el Real Decreto 396/2006, de 31 de marzo, por el que se establecen las disposiciones mínimas de seguridad y salud aplicables a los trabajos con riesgo de exposición al amianto.

B.1.3.2.– Residuos No Peligrosos.

Los residuos no peligrosos declarados por el promotor son los siguientes:

Hondakinaren izena	HEZ kodea	Zein prozesuri lotuta	Zenbatetsitako ekoizpena
Papera/kartoia	150101	Fabrikazioa	720,12 t/urte
Plastikoa	150102	Garbigailuak fabrikatzea	102,29 t/urte
Zura	150103	Paketatzea/paleta	357,85 t/urte
Txatarra	200140	Fabrikazioa	5.422,2 t/urte
Nahasketak	200301	Fabrikazioa	565,02 t/urte

Nombre del residuo	*Código LER*	*Proceso asociado*	*Producción estimada*
Papel/cartón	*150101*	*Fabricación*	*720,12 t/año*
Plástico	*150102*	*Fabricación lavadoras*	*102,29 t/año*
Madera	*150103*	*Embalaje/palet*	*357,85 t/año*
Chatarra	*200140*	*Fabricación*	*5.422,2 t/año*
Mezclas	*200301*	*Fabricación*	*565,02 t/año*

a) B.1.3 atalean hondakinen kudeaketari buruzko bereizketaren eta printzipio hierarkikoen inguruan xedatutakoari jarraituz, nahasketak izeneko hondakinak ezingo du baliotu daitekeen hondakin-frakziorik izan. Horri dagokionez, egungo egoeran Euskal Autonomia Erkideagoan baliotu daitezkeen hondakin-frakzioak hauek dira: papera eta kartoia, zura, plastikoak, metal ferrikoak eta metal ez-ferrikoak.

b) Erabilitako ontziak eta ontzi-hondakinak gaika behar bezala bereizi eta eragile ekonomiko bati emango zaizkio (hornitzaileari), erabilitako ontzien kasuan berriro erabili ahal izateko; ontzi-hondakinak, berriz, baimendutako berreskuratzaile, birziklatzaile edo balioztagune bati.

c) Hondakin horiek ezabatzeko direnean ezin dira urtebetetik gora biltegiratu. Hondakinen azken helburua baliotzea denean, 2 urtez biltegiratu ahal izango dira.

d) Oro har, hondakinak hustu aurretik, kudeatzaile baimendu batek onartzen dituelako agiria izan beharko dute, onarpen horretarako baldintzak zehaztuta. Agiri horren kopia bidali beharko da Ingurumen Sailburuordetzara, proposatutako kudeaketa egokia dela eta Ebazpen honetan ezarritako oinarrizko printzipioak betetzen direla egiaztatzeko. Hala badagokio, arrazoitu egin beharko da proposatutako kudeaketamodua Ebazpen honetako hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei egokitzen zaiela. Fagor Electrodomésticos Koop. Elk.ak artxibategian erregistratu eta gorde beharko ditu onarpen-agiriak, edo horien agiri ofizial baliokidea, nahitaezkoak direnean, bost urtean gutxienez.

e) Halaber, hondakin geldo eta geldotuen kudeaketari buruzko azaroaren 2ko 423/1994 Dekretuarekin bat etorriz, hondakin ez-arriskutsuak zabortegi baimendu batera eraman aurretik, jarraipenerako eta kontrolerako dagokion agiria bete beharko da. Agiri horiek bost urtez gorde beharko dira.

f) Erregistro bat egingo da, datu hauekin: hondakin guztien kantitatea, izaera, identifikazio-kodea, jatorria, tratatzeko metodo eta tokiak, sorrera- eta lagapen-datak, biltzeko maiztasuna eta garraiatzeko modua. Urtero, Ingurumen Sailburuordetzari bidaliko zaio kontrolerako erregistro horren kopia.

g) Aipatutako d) eta e) (kudeatzaileak EAEn daudenean) eta f) ataletan adierazitako agiriak Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira, ahal dela transakzio elektroniko bidez, IKS-L03 Sistemaren erakundeentzako bertsioa erabilita.

a) De conformidad con lo dispuesto en el apartado B.1.3 en relación con la separación y principios jerárquicos sobre gestión de residuos, el residuo denominado mezclas no puede contener fracciones valorizables de residuos. En este sentido en la situación actual se consideran fracciones valorizables en la Comunidad Autónoma del País Vasco las siguientes; papel y cartón, madera, plásticos, metales férricos y metales no férricos.

b) Los envases usados y residuos de envases deberán ser entregados en condiciones adecuadas de separación por materiales a un agente económico (proveedor) para su reutilización en el caso de los envases usados, o a un recuperador, reciclador o valorizador autorizado para el caso de residuos de envases.

c) El periodo de almacenamiento de estos residuos no podrá exceder de 1 año cuando su destino final sea la eliminación o de 2 años cuando su destino final sea la valorización.

d) Con carácter general todo residuo con anterioridad a su evacuación deberá contar con un documento de aceptación emitido por gestor autorizado que detalle las condiciones de dicha aceptación. Se remitirá copia de este documento a la Viceconsejería de Medio Ambiente a fin de comprobar la adecuación de la gestión propuesta y el cumplimiento de lo establecido en los principios generales de esta Resolución. En su caso, deberá justificarse que la vía de gestión propuesta se ajusta a los principios jerárquicos sobre gestión de residuos recogidos en la presente Resolución. Fagor Electrodomésticos, S. Coop. deberá registrar y conservar en archivo los documentos de aceptación, o documento oficial equivalente, cuando éstos resulten preceptivos, durante un periodo no inferior a cinco años.

e) Asimismo, de conformidad con el Decreto 423/1994, de 2 de noviembre, sobre gestión de residuos inertes e inertizados, con anterioridad al traslado de los residuos no peligrosos destinados a su depósito en vertedero autorizado, deberá cumplimentarse el correspondiente documento de seguimiento y control. Dichos documentos deberán conservarse durante un período de cinco años.

f) Se llevará un registro, en el que se hará constar la cantidad, naturaleza, código de identificación, origen, métodos, y lugares de tratamiento, así como las fechas de generación y cesión de todos los residuos, frecuencia de recogida y medio de transporte. Anualmente se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente copia de este registro de control.

g) Los documentos referenciados en los apartados d) y e) (cuando los gestores radiquen en territorio de la CAPV), y f) de este apartado serán enviados a la Viceconsejería de Medio Ambiente preferentemente mediante transacción electrónica a través de la versión entidades del Sistema IKS-L03.

B.1.4.– Lurzorua babesteko baldintzak.

Urtarrilaren 14ko 9/2005 Errege Dekretuan eta otsailaren 4ko 1/2005 Legean ezarritako aginduak betez lurzoruaren egoerari buruz aurkeztutako aurretiazko txostenaren arabera, Fagor Electrodomésticos Koop. Elk.ak lurzorua babesteko beharrezko neurriak ditu. Hala ere, arretazko neurriak areagotzea gomendatzen da zamalanetan eta joan-etorrietan.

B.1.5.– Zaratari buruzko baldintzak.

Jarraian adierazitako zarata-mailak ez gainditzeko neurriak hartu eta instalatuko dira:

a) Jarduera honako hauei egokitu behar zaie: etxebizitzen barrualdean entzungo den zarata ezin izango da inoiz ere 40 dB(A) baino handiagoa izan Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, 08:00ak eta 22:00ak bitartean, leiho eta ateak itxita, ezta 45 dB(A) ere gehienezko baliorik altuenetan.

b) Jarduera honako hauei egokitu behar zaie: etxebizitzen barrualdean entzungo den zarata ezin izango da inoiz ere 30 dB(A) baino handiagoa izan Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, 22:00ak eta 08:00ak bitartean, leiho eta ateak itxita, ezta 35 dB(A) ere gehienezko baliorik altuenetan.

c) Era berean, zarata ezin da 60 dB(A) baino handiagoa izan, Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, industria-eremuaren kanpoko itxituran.

d) Zamalanetan eta materiala kamioietan garraiatzerakoan egiten den zaratak ez du handituko akustikoki oso sentikorrak diren aldeetako zarata-maila.

C) Ingurumena zaintzeko programa.

Ingurumena zaintzeko programa sustatzaileak aurkeztutako agirietan aurreikusitakoaren eta ondoko atal hauetan ezarritakoaren arabera gauzatu beharko da:

C.1.– Isuri atmosferikoak kontrolatzea.

a) Fagor Electrodomésticos Koop. Elk.ak isurien kontrola egin beharko du, informazio honi jarraituz:

B.1.4.– Condiciones en relación con la protección del suelo.

De conformidad con el informe preliminar de situación del suelo presentado en cumplimiento de las obligaciones establecidas en el Real Decreto 9/2005 de 14 de enero, y la Ley 1/2005, de 4 de febrero, Fagor Electrodomésticos, S. Coop. dispone de los medios adecuados para la prevención de la calidad del suelo. Se recomienda, no obstante, extremar las medidas de precaución en las tareas de carga, descarga y desplazamiento.

B.1.5.– Condiciones en relación con el ruido.

Se instalarán todas las medidas necesarias para que no se superen los siguientes niveles:

a) La actividad se adecuará de modo que el ruido transmitido al interior de las viviendas no deberá superar en ningún momento los 40 dB(A), medido en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, entre las 08:00 y 22:00 horas con las ventanas y puertas cerradas, ni los 45 dB(A) en valores máximos.

b) La actividad se adecuará de modo que el ruido transmitido al interior de las viviendas no deberá superar en ningún momento los 30 dB(A), medido en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, entre las 22:00 y 08:00 horas, con las puertas y ventanas cerradas, ni los 35 dB(A) en valores máximos.

c) Asimismo, no deberá transmitirse un ruido superior a 60 dB(A) en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, medidos en el cierre exterior del recinto industrial.

d) Las actividades de carga y descarga, así como el transporte de materiales en camiones, debe realizarse de manera que el ruido producido no suponga un incremento importante en el nivel ambiental de las zonas de mayor sensibilidad acústica.

C) Programa de Vigilancia Ambiental.

El programa de vigilancia ambiental deberá ejecutarse de acuerdo con lo previsto en la documentación presentada por el promotor y con lo establecido en los apartados siguientes:

C.1.– Control de las emisiones a la atmósfera.

a) Fagor Electrodomésticos, S. Coop., deberá realizar el control de las emisiones de acuerdo con la siguiente información:

Fokua	Foku-kodea	Fokuaren izena	Neurtu beharreko parametroak	Kontrolen maiztasuna
1	20004895-01	H3 beiratzeko labea	Karbono monoxidoa (CO), nitrogeno oxidoak (NO_x)	5 urtean behin
2	20004895-02	S3-4 lehortzea	Karbono monoxidoa (CO), nitrogeno oxidoak (NO_x)	5 urtean behin
3	20004895-03	S3-4 (a) lehortzea	Karbono monoxidoa (CO), nitrogeno oxidoak (NO_x)	5 urtean behin

Fokua	Foku-kodea	Fokuaren izena	Neurtu beharreko parametroak	Kontrolen maiztasuna
4	20004895-04	S1-2 lehortzea	Karbono monoxidoa (CO), nitrogeno oxidoak (NO_x)	5 urtean behin
5	20004895-05	H1 beiratzeko labea	Karbono monoxidoa (CO), nitrogeno oxidoak (NO_x)	5 urtean behin
6	20004895-06	S2 lehortzea	Karbono monoxidoa (CO), nitrogeno oxidoak (NO_x)	5 urtean behin
7	20004895-07	H2 beiratzeko labea	Karbono monoxidoa (CO), nitrogeno oxidoak (NO_x)	5 urtean behin
8	20004895-08	Azal-tratamenduko lehortzea	Karbono monoxidoa (CO), nitrogeno oxidoak (NO_x)	5 urtean behin
9	20004895-09	Kataforesi-labea	Karbono monoxidoa (CO), nitrogeno oxidoak (NO_x)	5 urtean behin
10	20004895-10	Pintura akrilikoaren labea	Karbono monoxidoa (CO), nitrogeno oxidoak (NO_x)	5 urtean behin
11	20004895-11	1. galdara	Karbono monoxidoa (CO), nitrogeno oxidoak (NO_x)	5 urtean behin
12	20004895-12	3. galdara	Karbono monoxidoa (CO), nitrogeno oxidoak (NO_x)	5 urtean behin
13	20004895-13	G3 ukituak	Partikula solidoak, Karbono Organikoaren Guztizkoa (KOG)	3 urtean behin
14	20004895-14	Labeak konpontzea	Partikula solidoak eta Karbono Organikoaren Guztizkoa (KOG)	3 urtean behin
15	20004895-15	G2 ukituak	Partikula solidoak eta Karbono Organikoaren Guztizkoa (KOG)	3 urtean behin
16	20004895-16	Dif. Colores CEH2-2d	Partikula solidoak eta Karbono Organikoaren Guztizkoa (KOG)	3 urtean behin
17	20004895-17	Dif. Colores CEH2-2c	Partikula solidoak eta Karbono Organikoaren Guztizkoa (KOG)	3 urtean behin
18	20004895-18	Kolorea aplik. CEH2-2b	Partikula solidoak eta Karbono Organikoaren Guztizkoa (KOG)	3 urtean behin
19	20004895-19	Koloretako esmaltea CEH2-2a	Partikula solidoak eta Karbono Organikoaren Guztizkoa (KOG)	3 urtean behin
20	20004895-20	Urgarria aplik. CEH2-1b	Partikula solidoak eta Karbono Organikoaren Guztizkoa (KOG)	3 urtean behin
21	20004895-21	Garbigailuak pintatzea	Partikula solidoak eta Karbono Organikoaren Guztizkoa (KOG)	3 urtean behin
22	20004895-22	Ukituen kabina	Partikula solidoak eta Karbono Organikoaren Guztizkoa (KOG)	3 urtean behin
23	20004895-23	3. galdara azkena (2. galdara)	Karbono monoxidoa (CO), nitrogeno oxidoak (NO_x)	3 urtean behin
24	20004895-24	Gas-labea G-1	Karbono monoxidoa (CO), nitrogeno oxidoak (NO_x)	5 urtean behin
25	20004895-25	AD20.1 Disolbatzaileak lurruntzea	Partikula solidoak eta Karbono Organikoaren Guztizkoa (KOG)	3 urtean behin

Fokua	Foku-kodea	Fokuaren izena	Neurtu beharreko parametroak	Kontrolen maiztasuna
26	20004895-26	AD17-Kataforesia	Partikula solidoak eta Karbono Organikoaren Guztizkoa (KOG)	3 urtean behin
27	20004895-27	Pintura nahasteko gela	Partikula solidoak eta Karbono Organikoaren Guztizkoa (KOG)	3 urtean behin

Foco	*Código del foco*	*Denominación foco*	*Parámetros de medición*	*Frecuencia de controles*
1	*20004895-01*	*Horno vitrificado H3*	*Monóxido de carbono (CO), Óxidos de nitrógeno (NO_x)*	*5 años*
2	*20004895-02*	*Secado S3-4*	*Monóxido de carbono (CO), Óxidos de nitrógeno (NO_x)*	*5 años*
3	*20004895-03*	*Secado S3-4 (a)*	*Monóxido de carbono (CO), Óxidos de nitrógeno (NO_x)*	*5 años*
4	*20004895-04*	*Secado S1-2*	*Monóxido de carbono (CO), Óxidos de nitrógeno (NO_x)*	*5 años*
5	*20004895-05*	*Horno vitrificado H1*	*Monóxido de carbono (CO), Óxidos de nitrógeno (NO_x)*	*5 años*
6	*20004895-06*	*Secado S2*	*Monóxido de carbono (CO), Óxidos de nitrógeno (NO_x)*	*5 años*
7	*20004895-07*	*Horno vitrificado H2*	*Monóxido de carbono (CO), Óxidos de nitrógeno (NO_x)*	*5 años*
8	*20004895-08*	*Secado trat. Sup.*	*Monóxido de carbono (CO), Óxidos de nitrógeno (NO_x)*	*5 años*
9	*20004895-09*	*Horno cataforesis*	*Monóxido de carbono (CO), Óxidos de nitrógeno (NO_x)*	*5 años*
10	*20004895-10*	*Horno pint. Acrílica*	*Monóxido de carbono (CO), Óxidos de nitrógeno (NO_x)*	*5 años*
11	*20004895-11*	*Caldera n.º 1*	*Monóxido de carbono (CO), Óxidos de nitrógeno (NO_x)*	*5 años*
12	*20004895-12*	*Caldera n.º 3*	*Monóxido de carbono (CO), Óxidos de nitrógeno (NO_x)*	*5 años*
13	*20004895-13*	*Retoques G3*	*Partículas sólidas, Carbono Orgánico Total (COT)*	*3 años*
14	*20004895-14*	*Repar. Hornos*	*Partículas sólidas, Carbono Orgánico Total (COT)*	*3 años*
15	*20004895-15*	*Retoques G2*	*Partículas sólidas, Carbono Orgánico Total (COT)*	*3 años*
16	*20004895-16*	*Dif. Colores CEH2-2d*	*Partículas sólidas, Carbono Orgánico Total (COT)*	*3 años*
17	*20004895-17*	*Dif. Colores CEH2-2c*	*Partículas sólidas, Carbono Orgánico Total (COT)*	*3 años*
18	*20004895-18*	*Apli. Color CEH2-2b*	*Partículas sólidas, Carbono Orgánico Total (COT)*	*3 años*
19	*20004895-19*	*Esmalte color CEH2-2a*	*Partículas sólidas, Carbono Orgánico Total (COT)*	*3 años*

Foco	*Código del foco*	*Denominación foco*	*Parámetros de medición*	*Frecuencia de controles*
20	*20004895-20*	*Apl. Fundente CEH2-1b*	*Partículas sólidas, Carbono Orgánico Total (COT)*	*3 años*
21	*20004895-21*	*Pint. Lavadoras*	*Partículas sólidas, Carbono Orgánico Total (COT)*	*3 años*
22	*20004895-22*	*Cabina retoques*	*Partículas sólidas, Carbono Orgánico Total (COT)*	*3 años*
23	*20004895-23*	*Caldera n.º 3 última (caldera n.º 2)*	*Monóxido de carbono (CO), Óxidos de nitrógeno (NO_x)*	*3 años*
24	*20004895-24*	*Horno de gas G-1*	*Monóxido de carbono (CO), Óxidos de nitrógeno (NO_x)*	*5 años*
25	*20004895-25*	*AD20.1 Evaporación disolventes*	*Partículas sólidas, Carbono Orgánico Total (COT)*	*3 años*
26	*20004895-26*	*AD17-Cataforesis*	*Partículas sólidas, Carbono Orgánico Total (COT)*	*3 años*
27	*20004895-27*	*Sala de mezclas pintura*	*Partículas sólidas, Carbono Orgánico Total (COT)*	*3 años*

b) Aurreko atalean aipatutako aldizkako neurketa guztiak kontrol-erakunde baimendu (KEB) batek egin beharko ditu (hiru neurketa, ordubetekoa bakoitza, gutxienez, zortzi orduko tartean neurtuta), eta aldizkako kontrol horiei buruzko txostenak Ingurumen Sailburuordetza honek prestatutako «KEBen gutxieneko txostenean» ezarritakora egokitu beharko du. Nolanahi ere, isurtzeen kontrolek eta neurketa-baldintzek Ingurumen Sailburuordetzaren jarraibide teknikoetan eskatutako baldintza guztiak bete beharko dituzte.

Arestian eskatutako parametro guztien neurketen KEB txostenak bidaliko dira. Neurketa berriak egin beharko dira, baldin eta parametroen neurketarik ez badago edo egindako neurketak Ebazpen honetan ezarritako kontrol-maiztasunaren aurretik egindakoak badira. Atmosferara egiten diren isurtzeen ondorengo kontrolak egindako azken neurketarekiko adierazitako maiztasunarekin egingo dira.

c) Fagor Electrodomésticos Koop. Elk.ak jarduera jakin batzuetan disolbatzaileen erabilerak eragindako konposatu organiko hegazkorren isurtzeak mugatzeko baldintzei buruzko urtarrilaren 31ko 117/2003 Errege Dekretuak ezarritakoa bete behar du. Xede horretarako, Ingurumen Sailburuordetzak eskatzen duen informazioa aurkeztu beharko du.

d) KOHei buruzko datuen txantiloia (urtekoa), urte bakoitzeko martxaren 31ren aurretik.

C.1.1.– Lortutako emaitzak erregistratzea.

Erregistro bat egin beharko da euskarri informatikoan edo, horrelakorik ezean, paperean. Dokumen-

b) Todas las mediciones señaladas en el apartado anterior deberán ser realizadas por una Organismo de Control Autorizado (OCA) (tres medidas de una hora cada una, como mínimo, medidos a lo largo de ocho horas) y los informes correspondientes a dichas mediciones periódicas deberán ajustarse a lo establecido en el «Informe mínimo de OCA» emitido por esta Viceconsejería de Medio Ambiente. En todo caso, los controles y las condiciones de emisión deberán cumplir con todos los requisitos exigidos en las instrucciones técnicas de la Viceconsejería de Medio Ambiente.

Se deberán enviar los informes OCA de las mediciones de todos los parámetros requeridos anteriormente. En el caso de que no se dispongan mediciones de los parámetros o las mediciones de dichos parámetros estén realizadas con una antigüedad superior a la frecuencia de controles establecida en esta Resolución se deberán realizar nuevas mediciones. Los consiguientes controles de las emisiones a la atmósfera se realizarán con la frecuencia indicada respecto de la última medición realizada.

c) Fagor Electrodomésticos, S. Coop. deberá cumplir con lo establecido en el Real Decreto 117/2003, de 31 de enero, sobre limitación de emisiones de compuestos orgánicos volátiles debidas al uso de disolventes en determinadas actividades. A tal fin deberá adjuntar la información requerida al respecto por la Viceconsejería de Medio Ambiente.

d) Datos sobre COVs plantilla (anual), antes del 31 de marzo de cada año.

C.1.1.– Registro de los resultados obtenidos.

Se llevará a cabo, con documentación actualizada, un registro en soporte informático o, en su defecto,

tazio gaurkotua erabilita gauzatuko da erregistroa, eta industriak atmosferan sortzen duen kutsadura saihestu eta zuzentzeari buruzko 1976ko urriaren 18ko Aginduak 33. artikuluan ezarritako edukia jaso beharko du. Erregistro horretan adieraziko dira egindako neurketen emaitzak, mantentze-lanak, garbiketa, aldizkako ikuskapenak, matxuraren ondorioz gertatutako etenaldiak, egiaztapenak, edozein motako gorabeherak, eta abar. Dokumentazio hori eguneratuta egongo da, eta ingurumen-ikuskatzaileek eskuragarri izango dute.

C.2.– Isuritako uraren kalitatea kontrolatzea.

Derrigorrezkoa da ur tratatua neurtzeko pH-neurgailu jarraiki bat eta isuritako uren emari-neurgailu bat izatea, neurketaren tokiko adierazlea, beharrezko bi puntutan alarmak, eta datu historikoak gordetzeko eta kudeatzeko sistema informatizatua dutenak. Horiek Administrazioaren esku egon beharko dute gainera.

a) Sustatzaileak aurkeztu dituen agirien arabera, ondorengo analisiak egingo dira:

en soporte papel, que recoja el contenido que se establece en el artículo 33 de la Orden de 18 de octubre de 1976, de prevención y corrección de la contaminación atmosférica de origen industrial. En dicho registro se plasmarán los resultados de las mediciones realizadas, las operaciones de mantenimiento, limpieza, revisiones periódicas, paradas por avería, comprobaciones, incidencias de cualquier tipo, etc. Esta documentación se mantendrá al día y estará a disposición de los inspectores ambientales.

C.2.– Control de la calidad del agua de vertido.

Se impone la obligación de disponer de un pH-metro de medición en continuo del agua tratada y de un caudalímetro de las aguas vertidas, con indicador local de medida, alarmas en dos puntos de consigna y sistema de almacenamiento y gestión informatizada de datos históricos que deberán estar a disposición de la Administración.

a) De acuerdo con la documentación presentada por el promotor, se realizarán las siguientes analíticas:

Isurketa-puntua	Kontrolatu beharreko fluxua	Neurtu beharreko parametroak	Kontrolen maiztasuna	Kontrol-mota
V1	Industria-urak	pH-a, emaria	Jarraikia	Autokontrola
		pH-a	Hiru hilero	Kanpokoa
		OEK Solido esekiak Eroankortasuna OEB5 Olioak eta koipeak Detergenteak, burdina Nikela Zinka Kobrea Kromo hexabalentea Guztizko kromoa Fluoruroak Guztizko fosforoa	Hilerokoa	Barnekoa Autokontrola

Punto de vertido	*Flujo a controlar*	*Parámetros de medición*	*Frecuencia de controles*	*Tipo de control*
V1	*Aguas industriales*	*pH, caudal*	*Continuo*	*Autocontrol*
		pH	*Trimestral*	*Externo*
		DQO *Sólidos en suspensión* *conductividad* *DBO5* *Aceites y grasas* *Detergentes* *Hierro* *Níquel* *Zinc* *Cobre* *Cromo hexavalente* *Cromo total* *Fluoruros* *Fósforo total*	*Mensual*	*Interno Autocontrol*

Sustatzaileak isuriak kontrolatzeko kutxetaren UTM koordenatuak adierazi behar ditu.

b) Kanpoan egiten den kontrol bakoitza, laginak hartzea zein ondorengo analisia, «Erakunde Laguntzaile» batek (Jabari Publiko Hidraulikoaren Erregelamenduaren 255. artikulua) egin eta egiaztatuko du, eta goian aipatutako parametro bakoitzaren gainean egingo dira. Sustatzaileak isurketa-puntu bakoitzeko lagin hartu berri baten analisia aurkeztu beharko du gutxienez; lagina 24 orduko ur-emariarekiko proportzionala izango da, edo bestela, lagin puntual esanguratsua.

Isurketen kontrolen emaitzak Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira laginak hartzen direnetik hilabete bateko (1) epean.

C) Laginketak kutsatzaile gehien sortzen den aldietan egingo dira beti.

d) Isurketak baimenean jarritako baldintza guztiak betetzen dituela ulertuko da, B.1.2.3 atalean ageri diren parametro guztiek ezarritako mugak betetzen baditu.

e) Isurketan lehen aipatutako maiatzaren 23ko 606/2003 Errege Dekretuaren hirugarren xedapen gehigarriak aipatzen dituen gai arriskutsuak dauden ala ez dioen adierazpen bat igorriko du titularrak urtero. Adierazpen horretan produkzio-prozesuan manipulatu diren substantzia guztiak adierazi behar dira, nahiz eta isurketan ez detektatu.

C.3.– Instalazioak ingurune urtarrean izango duen eraginaren kontrola.

Urtean behin neurtuko da adierazle biologiko hori. Horrenbestez, agorraldia iristean komunitate bentonikoen osaera, ugaritasuna eta dibertsitatea zehaztuko dira, IBMWP eta IASPT adierazle biotikoen bitartez.

El promotor deberá aportar las coordenadas UTM de la arqueta de control de vertido.

b) Cada control externo, tanto la toma de muestras como posterior análisis, será realizado y certificado por una «Entidad Colaboradora» (artículo 255 del Reglamento del Dominio Público Hidráulico) y se llevará a cabo sobre cada uno de los parámetros mencionados en los puntos anteriores. El promotor deberá de presentar analítica de al menos una muestra reciente de cada uno de los puntos de vertido, muestra que deberá ser compuesta de 24 horas proporcional al caudal, o en su caso muestra puntual representativa.

Los resultados de los controles de los vertidos se remitirán a la Viceconsejería de Medio Ambiente en el plazo de un (1) mes desde la toma de muestras.

C) Los muestreos se realizarán siempre durante el periodo pico de producción de contaminantes.

d) Se considerará que el vertido cumple los requisitos de la autorización cuando todos los parámetros que figuran en el apartado B.1.2.3 verifiquen los respectivos límites impuestos.

e) El titular remitirá anualmente una declaración sobre la existencia en el vertido de sustancias peligrosas a las que se refiere la disposición adicional tercera del anteriormente citado Real Decreto 606/2003, de 23 de mayo. En dicha declaración se ha de indicar todas las sustancias cuya manipulación haya tenido lugar en el proceso productivo, aunque no se hayan detectado en el vertido.

C.3.– Control del impacto en el medio acuático del entorno de la planta.

Una vez al año como indicador biológico se determinará en la época de estiaje la composición, abundancia y diversidad de las comunidades bentónicas determinándose los índices bióticos IBMWP e IASPT.

Halaber, laginketa-kanpaina horrekin batera, baimenean mugatutako parametroak bi puntu adierazgarritan analizatuko dira: isurketatik ibaian gora eta ibaian behera, Aramaio ibaiaren ibilguan erregistratutako kontzentrazioak handitzen diren egiaztatzearren.

C.4.– Jardueraren adierazleak kontrolatzea.

Sustatzaileak jardueraren gaineko ondorengo parametro adierazleen jarraipena egingo du urtero, ingurumenean duten eragina aztertzeko:

Adierazlea	Unitatea
Ur-kontsumoa/fabrikatutako unitatea	m^3/unit.
Energia elektrikoaren kontsumoa /fabrikatutako unitatea	Kwh/unit.
Gas naturalaren kontsumoa/fabrikatutako unitatea	Kwh/unit.
Txapa-kontsumoa/fabrikatutako unitatea	Kg/unit.
Hondakin arriskutsuen guztizko sorkuntza/ fabrikatutako unitatea	Kg/unit.
Hondakin ez-arriskutsuen guztizko sorkuntza/ fabrikatutako unitatea	Kg/unit.

C.5.– Zarataren kontrola.

Zarata-neurketak egingo dira (kanpo-kontrola) kanpoaldeko puntu batzuetan, aurkeztutako agirien arabera hartuko diren neurri teknikoen baliozkotasuna ziurtatzeko, agiri horietan adierazitako fokurik garrantzitsuenen zaraten eragin negatiboak murrizteko.

Jarduera garatzen den lur zatiko kanpoko baldintza akustikoak hiru urtean behin kontrolatuko dira, batez ere zarata etxe barruetara sartzeko arriskurik handiena dagoen aldeetan. Kontroleko lehen urtean izandako emaitzen arabera erabakiko da aurrerantzean neurketak egiteko maiztasuna.

Sustatzaileak neurketen proposamen zehatz bat landu beharko du eta neurketa-metodo zehatzak adierazi bertan. Proposamen hori Ebazpen honetako C.7 atalean aipatzen den ingurumena zaintzeko programaren Testu Bateginarekin batera aurkeztuko da.

C.6.– Emaitzak kontrolatu eta bidaltzea.

Ingurumena zaintzeko programa osatzen duten analisi eta txostenen emaitzak behar bezala erregistratuko dira, eta Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira. Bidalketa urtero egingo da, martxoaren 30a baino lehen beti, eta ingurumena zaintzeko programako emaitzekin batera, txosten bat aurkeztuko da.

Asimismo coincidiendo con dicha campaña de muestreo se analizarán los parámetros limitados en la Autorización en dos puntos representativos: aguas arriba y aguas abajo del vertido a fin de comprobar el aumento de concentraciones registrado en el cauce del rio Aramaiona.

C.4.– Control de los Indicadores de la actividad.

El promotor realizará un seguimiento anual de los siguientes parámetros indicadores del funcionamiento de la actividad en relación con su incidencia en el medio ambiente:

Indicador	Unidad
Consumo de agua/unidad fabricada	m^3/ud
Consumo energía eléctrica/unidad fabricada	Kwh/ud
Consumo gas natural/unidad fabricada	Kwh/ud
Consumo chapa/unidad fabricada	Kg/ud
Generación de residuos peligrosos total/unidad fabricada	Kg/ud
Generación de residuos no peligrosos total/unidad fabricada	Kg/ud

C.5.– Control del ruido.

Se realizarán mediciones de ruido (control externo) en diversos puntos en el exterior de manera que se asegure la validez de las medidas técnicas que se van a incorporar, según la documentación presentada, para atenuar los efectos negativos por ruido asociados a los focos más relevantes señalados en dicha documentación.

Se controlarán las condiciones acústicas en el exterior de la parcela en la que se desarrolla la actividad, en la zona más desfavorable desde el punto de vista de la transmisión de ruido a las viviendas, con una periodicidad trienal. De acuerdo con los resultados obtenidos durante el primer año de control, en lo sucesivo podrá determinarse otra periodicidad para las mediciones.

El promotor deberá elaborar una propuesta concreta de mediciones que incluya los métodos detallados de medida. La propuesta se incorporará al documento refundido del programa de vigilancia ambiental al que se refiere el apartado C.7 de esta Resolución.

C.6.– Control y remisión de los resultados.

Los resultados de los diferentes análisis e informes que constituyen el programa de vigilancia ambiental quedarán debidamente registrados y se remitirán a esta Viceconsejería de Medio Ambiente. Dicha remisión se hará con una periodicidad anual, siempre antes del 30 de marzo, y los resultados del programa de

Txosten horretan adieraziko dira neurri zuzentzaileen funtzionamendua, baita prozesuak eta ingurunearen kalitatea kontrolatzeko sistemak ere. Emaitzen analisia ere adieraziko da, eta bereziki aipatuko dira aldi horretan gertatu diren gorabehera garrantzitsuenak, horien ustezko arrazoiak eta konponbideak, eta baita laginketen xehetasunak ere, aurretik zehaztu ez baldin badira.

Isuritako uraren kalitatearen kontrolari buruzko emaitzak, gainera, hiru hilean behin bidaliko dira Uraren Euskal Agentziara (Gipuzkoako Ordezkaritza).

C.7.– Ingurumena zaintzeko programaren agiri bategina.

Sustatzaileak ingurumena zaintzeko programaren agiri bategina landu beharko du, aurkeztu dituen agirietan eta Ebazpen honetan proposatutako betekizunak bilduz. Programa horrek hauek zehaztu beharko ditu: kontrolatu beharreko parametroak, parametro bakoitzerako erreferentzia-mailak, analisi edo neurketen maiztasuna, laginketak edo analisiak egiteko teknikak, eta laginak hartzeko guneen kokapen xehatua. Halaber, dagokion aurrekontua ere barne hartu beharko du.

Era berean, ingurumena zaintzeko programak jardueraren adierazleak zehaztu eta adierazle horiek aztertzeko sistematika barruan izan beharko du, horien arabera enpresan bertan ingurumen-hobekuntza ziurtatzearren ezarritako neurri eta mekanismoen eraginkortasuna egiaztatu ahal izateko (ingurumen-adierazleak).

D) Ezohiko egoeretarako prebentziozko neurriak eta jardunerako baldintzak.

D.1.– Instalazioa gelditzeko eta abiarazteko eragiketak eta mantentze-lanetarako programatutako eragiketak.

Programatutako urteko mantentze-lanei dagokienez, isurien eta sortuko diren hondakinen balioespena egin beharko du enpresak, eta dagokionean, horiek kudeatzeko eta tratatzeko proposamena ere.

D.2.– Jarduera uztea.

Jarduera lege hauen aplikazio-esparrukoa da: lurzorua ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzeko otsailaren 4ko 1/2005 Legea (29.71 epigrafea «Etxetresna elektrikoak fabrikatzea»), eta kutsadura sor dezaketen jardueren zerrenda eta lurzoru kutsatuen adierazpenerako irizpide zein estandarrak ezartzen dituen urtarrilaren 14ko 9/2005 Errege Dekretua. Hori dela-eta, Fagor Electrodomésticos Koop. Elk.ak hasiera eman beharko dio lurzoruaren kalitatearen adierazpenerako prozedurari, gehienez ere bi hilabeteko epean, jarduera behin betiko uzten duenetik kontatzen hasita, otsailaren 4ko 1/2005 Legeak 17.4 artikuluan xedatutakoaren arabera.

vigilancia deberán acompañarse de un informe que englobará el funcionamiento de las medidas correctoras y los distintos sistemas de control de los procesos y de la calidad del medio, análisis de los resultados, con especial mención a las incidencias más relevantes producidas en este período, sus posibles causas y soluciones, así como el detalle de la toma de muestras en los casos en los que no se haya especificado de antemano.

Los resultados relativos al control de la calidad del agua de vertido, además, deberán enviarse con carácter trimestral a la Agencia Vasca del Agua (delegación de Gipuzkoa).

C.7.– Documento refundido del programa de vigilancia ambiental.

El Promotor deberá elaborar un documento refundido del programa de vigilancia ambiental, que recoja el conjunto de obligaciones propuestas en la documentación presentada y las establecidas en la presente Resolución. Este programa deberá concretar los parámetros a controlar, los niveles de referencia para cada parámetro, la frecuencia de los análisis o mediciones, las técnicas de muestreo y análisis, y la localización en detalle de los puntos de muestreo. Deberá incorporar asimismo el correspondiente presupuesto.

Además, el programa de vigilancia ambiental deberá incluir la determinación de los indicadores característicos de la actividad y la sistemática de análisis de dichos indicadores, que permitan la comprobación de la eficacia de las medidas y mecanismos implantados por la propia empresa para asegurar la mejora ambiental (indicadores ambientales).

D) Medidas preventivas y condiciones de funcionamiento en situaciones distintas a las normales.

D.1.– Operaciones de parada y puesta en marcha de la planta y operaciones programadas de mantenimiento.

En lo que se refiere a las operaciones de mantenimiento anuales programadas, la empresa deberá realizar una estimación de las emisiones y residuos que se pudieran generar, y una propuesta de gestión y tratamiento en su caso.

D.2.– Cese de la actividad.

Dado que la actividad se encuentra en el ámbito de aplicación de la Ley 1/2005, de 4 de febrero, para la prevención y corrección de la contaminación del suelo (Epígrafe 29.71 «Fabricación de aparatos electrodomésticos») y del Real Decreto 9/2005, de 14 de enero, por el que se establece la relación de actividades potencialmente contaminantes del suelo y los criterios y estándares para la declaración de suelos contaminados, Fagor Electrodomésticos, S. Coop., deberá dar inicio al procedimiento para declarar la calidad del suelo en el plazo máximo de dos meses a contar desde el cese definitivo de la actividad de conformidad con lo dispuesto en el artículo 17.4 de la Ley 1/2005 de 4 de febrero.

D.3.– Ezohiko jardunean aplikatzeko neurriak eta jarduketak.

Sustatzaileak aurkeztutako agirietan egindako proposamenean ezohiko egoeretan aplikatu beharreko prebentziozko neurriak eta jardunerako baldintzak zehazten dira. Horiez gain, ondorengo ataletan aipatzen diren baldintzak bete behar dira:

a) Prebentziozko mantentze-lanen eskuliburua eduki beharko da instalazioen egoera bermatzeko, batez ere ustekabeko jario edo isurketak daudenean kutsadura ekiditeko eskuragarri dauden baliabideei eta segurtasun-neurriei dagokienez. Ihesak daudenean lurzorua babesteko hartu beharreko neurriak zehaztuko dira, eta zehatz adieraziko da hauei dagokien guztia: eraikuntzako materialak (iragazgaiztea), biltegiratzeko neurri bereziak (gai arriskutsuak), egon daitezkeen ihesak antzemateko neurriak edo gainbetetzerako alarma-sistemak, lantegiko kolektore-sarea zainduko eta garbitzekoak (sistematikoki garbitzeko beharra, maiztasuna, garbiketa mota), eta lurzoruaren gaineko isuriak biltzeko sistemak.

Goian aipatutako prebentziozko mantentze-lanen eskuliburuan, atmosferaren kutsadurari aurrea hartzeko eta zuzentzeko (arazketa, minimizazioa, eta abar) sistemen egoera ona bermatuko duten neurriak gehitu behar dira.

b) Aurreko paragrafoan adierazitako eskuliburuak ikuskapen eta kontrolerako programa jaso beharko du, hauek bilduko dituena: estankotasun-probak, mailen eta adierazleen egoera, balbulak, presioa arintzeko sistema, hormen egoera eta lodieren neurketa, andelen barnealdearen begi-bidezko ikuskapenak (hormena eta estaldurena) eta kubetetako detekzio-sistemen aldizkako kontrol sistematikoa, lurzorua kutsa dezakeen edozein egoerari aurre hartzeko.

c) Era berean, ustiapenari buruzko eskuliburu bat eduki behar da, eta bertan, aldizka egindako mantentze-lanen berri eman behar da, baita antzemandako gorabeherena ere.

d) Besteak beste, disolbatzaileak, olioak, pinturak eta esmalteak, hondakin oliotsuak, etab. maneiatzeak lurzorua eta ura kutsa dezake. Beraz, isuriak, jarioak edo ihesak gertatzeko arriskua izan dezaketen azalera guztiak iragazgaiztuko dira.

e) Prozesurako behar diren lehengaiak, erregaiak eta produktuak ingurunean ez sakabanatzeko moduan biltegiratuko dira.

f) Larrialdi-egoera sortzen denean, berehala eta eraginkortasunez jarduteko behar beste material eduki behar da: berriro ontziratzeko erreserbako edukiontziak, beharrezkoa izanez gero; gerta daitezkeen isuriei

D.3.– Medidas preventivas y actuaciones en caso de funcionamiento anómalo.

Sin perjuicio de las medidas preventivas y condiciones de funcionamiento en situaciones distintas a las normales de la propuesta contenida en documentación presentada por el promotor se deberán cumplir las condiciones que se señalan en los siguientes apartados:

a) Se deberá disponer de un manual de mantenimiento preventivo al objeto de garantizar el estado de las instalaciones, en especial respecto a los medios disponibles para evitar la contaminación en caso de derrames o escapes accidentales y a las medidas de seguridad implantadas. Se detallarán las medidas adoptadas que aseguren la protección del suelo en caso de fugas, especificando todo lo referente a los materiales de construcción (impermeabilización), medidas especiales de almacenamiento (sustancias peligrosas), medidas de detección de posibles fugas o bien de sistemas de alarma de sobrellenado, conservación y limpieza de la red de colectores de fábrica (necesidad de limpieza sistemática, frecuencia, tipo de limpieza) y sistemas de recogida de derrames sobre el suelo.

En el manual de mantenimiento preventivo mencionado anteriormente, se incluirán medidas con objeto de garantizar un buen estado de los sistemas de prevención y corrección (depuración, minimización, etc.) de la contaminación atmosférica.

b) El manual indicado en el párrafo anterior deberá incluir un programa de inspección y control que recoja pruebas de estanqueidad, estado de los niveles e indicadores, válvulas, sistema de alivio de presión, estado de las paredes y medición de espesores, inspecciones visuales del interior de tanques (paredes y recubrimientos) y un control periódico y sistemático de los sistemas de detección en cubetos a fin de prevenir cualquier situación que pudiera dar lugar a una contaminación del suelo.

c) Se dispondrá asimismo de un registro en el que se harán constar las operaciones de mantenimiento efectuadas periódicamente, así como las incidencias observadas.

d) Dado que el manejo, entre otros, de disolventes, aceites, pinturas y esmaltes, residuos oleosos, etc. pueden ocasionar riesgos de contaminación del suelo y de las aguas, se mantendrá impermeabilizada la totalidad de las superficies de las parcelas que pudieran verse afectadas por vertidos, derrames o fugas.

e) Las materias primas, combustibles y productos que requiere el proceso se almacenarán en condiciones que impidan la dispersión de los mismos al medio.

f) Se deberá disponer en cantidad suficiente de todos aquellos materiales necesarios para una actuación inmediata y eficaz en caso de emergencia: contenedores de reserva para reenvasado en caso necesario, pro-

eusteko produktu xurgatzaile selektiboak, segurtasuneko edukiontziak, hesiak eta kaltetutako ingurunea isolatzeko seinaleztapen-elementuak eta babes pertsonalerako ekipamendu bereziak.

g) Arazteko instalazioek lohien tratamendua badute, xukatutako ura instalazioaren sarrerara birzirkulatuko da, hori tratatzeko.

h) Larrialdi-egoeretan babes zibilari buruzko araudian ezarritakoa bete beharko da, eta araudi horretan ezarritako baldintza guztiak bete beharko dira.

i) Titularrak beharrezko bitartekoak edukiko ditu arazketa-instalazioak behar den bezala ustiatzeko eta ustekabeko isurketak prebenitzeko hartu diren segurtasun-neurriak une oro erabilgarri edukitzeko.

j) Ingurunearen edo jardueraren kontrolaren gainean kalteak eragin ditzakeen gorabehera edo ezohiko gertaeraren baten aurrean (besteak beste, ustekabeko isuria, isurtzeko muga-balioak gainditzea, etab.), sustatzaileak gorabehera edo ezohiko gertaera horren berri eman beharko dio Ingurumen Sailburuordetzari.

k) Gertakari edo arazo larriren bat edo atmosferara ustekabeko isuriren bat eginez gero, Ingurumen Sailburuordetzari jakinarazteaz gain, SOS Deiak eta Udalari ere jakinarazi beharko zaie berehala. Ondoren, eta gehienez ere 48 orduko epean, ezbeharrari buruzko txosten xehatua bidali beharko da Ingurumen Sailburuordetzara. Txosten horretan, gutxienez, honako datu hauek agertuko dira:

– Gertakari mota.

– Gertakaria non, zergatik eta zer ordutan gertatu den.

– Iraupena.

– Ustekabeko isuria izanez gero, emaria eta isuritako gaiak.

– Mailak gainditu badira, isurtzeei buruzko datuak.

– Eragindako kalteen balioespena.

– Hartutako neurri zuzentzaileak.

– Prebentziozko neurriak berriro gerta ez dadin.

– Prebentziozko neurriak eraginkortasunez aplikatzeko ezarritako epeak.

l) Instalazioek suteen aurkako babesari buruz indarrean dagoen araudian ezarritako betekizunak betetzen dituztela egiaztatu beharko da. Egiaztapen hori egiteko, Ingurumen Sailburuordetza honi aurkeztuko zaizkio eskumena duten erakundeek emandako egiaztagiriak.

ductos absorbentes selectivos para la contención de los derrames que puedan producirse, recipientes de seguridad, barreras y elementos de señalización para el aislamiento de las áreas afectadas, así como de los equipos de protección personal correspondientes.

g) Si las instalaciones dispusieran de tratamiento de fangos, el agua escurrida deberá recircularse a la entrada de la instalación de depuración para su tratamiento.

h) En las situaciones de emergencia, se estará a lo dispuesto en la legislación de protección civil, debiendo cumplirse todas y cada una de las exigencias establecidas en la misma.

i) El titular dispondrá de los medios necesarios para explotar correctamente las instalaciones de depuración y mantener operativas las medidas de seguridad que se han adoptado en prevención de vertidos accidentales.

j) En caso de producirse una incidencia o anomalía con posibles efectos negativos sobre el medio o sobre el control de la actividad (entre otros, vertido accidental, superación de límites de emisión, etc. deberá comunicar inmediatamente dicha incidencia o anomalía a la Viceconsejería de Medio Ambiente.

k) Cuando se trate de incidentes o anomalías graves y, en cualquier caso si se trata de un vertido o emisión atmosférica accidental, deberá comunicarse además con carácter inmediato a SOS Deiak y al Ayuntamiento, y posteriormente en el plazo máximo de 48 horas se deberá reportar un informe detallado del accidente a la Viceconsejería de Medio Ambiente en el que deberán figurar, como mínimo los siguientes datos:

– Tipo de incidencia.

– Localización y causas del incidente y hora en que se produjo.

– Duración del mismo.

– En caso de vertido accidental, caudal y materias vertidas.

– En caso de superación de límites, datos de emisiones.

– Estimación de los daños causados.

– Medidas correctoras adoptadas.

– Medidas preventivas para evitar su repetición.

– Plazos previstos para la aplicación efectiva de medidas preventivas.

l) Deberá acreditarse que las instalaciones cumplen las exigencias impuestas en la normativa vigente relativa a la protección contra incendios. Dicha acreditación se realizará mediante la presentación ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente de las correspondientes certificaciones emitidas por los organismos competentes.

E) Baldin eta arautegi berria indarrean sartzean, edo barneratzen diren sistemen egitura eta funtzionamenduari buruzko ezagutza berri esanguratsuetara egokitu beharrak hala egitera bagaramatza, neurri babesle zein zuzentzaileak eta ingurumena zaintzeko programa aldarazi ahal izango dira, bai neurtu behar diren parametroen kasuan, baita neurketaren aldizkakotasuna eta aipatutako parametroek hartu behar duten tarteari dagozkion mugen kasuan ere. Era berean, neurri babesle zein zuzentzaileak eta ingurumena zaintzeko programa, jardueraren sustatzaileak hala eskatuta edo ofizioz aldaraz daitezke, ingurumena zaintzeko programan lortutako emaitzetan oinarrituta.

F) Urtean behin Fagor Electrodomésticos Koop. Elk enpresak Ingurumen Sailburuordetzari jakinaraziko dizkio atmosferara eta uretara egindako isuriei eta sortu dituen hondakinei buruzko datuak, E-PRTR-Euskadi, Kutsatzaileen igorpen eta Transferentzien Europako Inbentarioa landu eta eguneratzeko, apirilaren 20ko 508/2007 Errege Dekretuaren, E-E-PRTR Erregelamenduko eta ingurumeneko baimen bateratuetako isurien gaineko informazioa ematea arautzen duenari jarraituz.

Informazio hori ekitaldi horren hurrengo martxoaren 31 baino lehen bidali beharko da. Informazioa Ingurumenari buruzko Adierazpenaren (IA) bidez gauzatuko da, hori baita kanpoko erakundeek eta Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak ingurumen-informazioa batak besteari elektronikoki emateko ardatza. Informazio-trukaketa horren funtsa Ingurumenari buruzko Adierazpenari (IA) dagozkion ingurumeneko datu teknikoak eta prozedurakoak sartzean datza, IKS-L03 Sistemako erakundeentzako bertsioaren bidez (www.eper-euskadi.net web-orrian eskuragarri): Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Saileko Ingurumen-informazioa Kudeatzeko Sistema. Datu horiek guztiek Ingurumenean Eragina duten Jardueren Euskal Autonomia Erkidegoko Erregistroa osatuko dute, Europako Ingurumen Agentziaren Erregistrora (Europako E-PRTR Erregistroa) egiten diren informazio-bidalketen oinarri dena.

Halaber, Ebazpen honetan aurreikusitako gainerako informazio-trukeak aipatutako Ingurumenari buruzko Adierazpenaren bidez gauzatuko dira, ahal izanez gero.

Informazio hori agerikoa izango da, uztailaren 18ko 27/2006 Legearen xedapenekin bat etorriz. Lege horren bidez informazioa eskuragarri izateko, herritarren partaidetzarako eta ingurumen-gaietan justizia eskura izateko eskubideak arautzen dira (2003/4/EE eta 2003/2005/EE Zuzentarauak jasotzen ditu). Horrez gain, uneoro bermatu beharko da datu pertsonalak

E) Las medidas protectoras y correctoras, así como el programa de vigilancia ambiental, podrán ser objeto de modificaciones, incluyendo los parámetros que deben ser medidos, la periodicidad de la medida y los límites entre los que deben encontrarse dichos parámetros, cuando la entrada en vigor de nueva normativa o cuando la necesidad de adaptación a nuevos conocimientos significativos sobre la estructura y funcionamiento de los sistemas implicados así lo aconseje. Asimismo, tanto las medidas protectoras y correctoras como el programa de vigilancia ambiental podrán ser objeto de modificaciones a instancias del promotor de la actividad, o bien de oficio a la vista de los resultados obtenidos por el programa de vigilancia ambiental.

F) Con carácter anual, Fagor Electrodomésticos, S. Coop. comunicará a la Viceconsejería de Medio Ambiente los datos sobre las emisiones a la atmósfera y al agua y la generación de todo tipo de residuos, a efectos de la elaboración y actualización del Inventario de Emisiones y Transferencias de Contaminantes E-PRTR-Euskadi, de acuerdo con el Real Decreto 508/2007, de 20 de abril, por el que se regula el suministro de información sobre emisiones del Reglamento E-PRTR y de las autorizaciones ambientales integradas.

La transacción de dicha información se realizará antes del 31 de marzo siguiente al ejercicio al que se refieren los datos transferidos y se hará efectiva a través de la Declaración Medioambiental- DMA, eje de las transacciones electrónicas de información medioambiental entre las entidades externas y el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. La operativa que sustenta la mencionada transacción se fundamenta en la incorporación de los datos técnicos y/o procedimentales medioambientales incorporados a la citada Declaración Medioambiental-DMA mediante la denominada versión entidades del Sistema IKS-L03 (disponible en la web www.eper-euskadi.net), Sistema de Gestión de la Información Medioambiental del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. El conjunto de todos los datos conformará el Registro de Actividades con Incidencia Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco, base de las transacciones de información a los Registros de la Agencia Europea de Medio Ambiente (Registro E-PRTR-Europa).

Asimismo, el resto de las transacciones de información previstas en la presente Resolución se efectuará preferentemente a través de la mencionada Declaración Medioambiental.

Dicha información será pública, ajustándose a las previsiones de la Ley 27/2006, de 18 de julio, por la que se regulan los derechos de acceso a la información, de participación pública y de acceso a la justicia en materia de medio ambiente (incorpora las Directivas 2003/4/CE y 2003/2005/CE) y garantizándose en todo momento el cumplimiento de las prescrip-

babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoa betetzen dela.

G) 2007ko apirilaren 21eko 509/2007 Errege Dekretuaren 4. artikuluko 3. atalari jarraituz, lehendik dauden instalazioen titularrek agintaritzari jakinarazi beharko diote instalazio horietan erabiltzen eta ekoizten diren substantziek, 1907/2006 EE Erregelamenduan erregistratu eta ebaluatzeko aurreikusitako prozesuan identifikatu direnak, giza osasunerako eta ingurumenerako izan dezaketen arriskua.

H) Ingurumeneko baimen bateratu honen eraginpeko instalazioan egindako aldaketek bat etorri beharko dute kutsaduraren prebentzio eta kontrol integratuari buruzko 2002ko uztailaren 1eko 16/2002 Legeak 10.3 artikuluan ezarritako komunikazioerregimenarekin. Hori horrela, ingurumeneko beste baimen bateratu bat beharko da aldaketak funtsezkoak direnean.

Hirugarrena.– Ebazpen hau eraginkorra izan dadin, aurretik Ingurumen Sailburuordetzari agiri bidez egiaztatu beharko zaio Ebazpen honetako bigarren ataleko puntu hauetan ezarritako baldintzak betetzen direla: B.1.1.4 (Tximiniek bitartekoak dituztela egiaztatzeko txostena, 1976ko urriaren 18ko Aginduari jarraiki); B.1.2.4 Araztu eta husteko instalazioak (Hartzeko dauden neurriak); B.1.3.1.g eta B.1.3.2.d (Hondakin arriskutsu eta ez-arriskutsuen onarpen-agiriak); B.1.3.1.p eta B.1.3.2.f (Hondakin arriskutsu eta ez-arriskutsuen erregistro-eredua); C.1 (Isuri atmosferikoen kontrola); C.1.1 (Isuri atmosferikoen erregistro-eredua); C.5 (Zarataren kontrola); C.7 (Ingurumena zaintzeko programaren agiri bategina); D.1 (Mantentze-lanetako isuri eta hondakinen balioespena); D.3.a (Prebentziozko mantentze-lanen eskuliburua); D.3.f (Larrialdi-kasuetarako material-zerrenda); D.3.l (Suteen aurkako babesari buruzko egiaztagiriak).

Halaber, baimen hau indarrean jarri aurretik, ingurumen organo honi atxikitako zerbitzu teknikoen ikuskapen-bisitan egiaztatu beharko da instalazioak aurkeztutako proiektuaren arabera eta Ebazpen honetan ezarritakoarekin bat etorrita eraiki eta hornitu direla. Horretarako, aipatutako ikuskapen-bisitaren aurretik, sustatzaileak Ingurumen Sailburuordetza honetan aurkeztu beharko du baldintza horiek betetzen direla egiaztatzen duen agiria, teknikari aditu batek eginda.

Goiko baldintza horiek guztiak betetzeko 6 hilabeteko epea ezarri da, ingurumeneko baimen bateratua eraginkorra dela adierazteko Ingurumen Sailburuordetzak emandako Ebazpen hau jakinarazten den egunetik kontatzen hasita.

ciones de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, sobre protección de datos de carácter personal.

G) De acuerdo con el artículo 4 apartado 3 del Real Decreto 509/2007, de 21 de abril 2007 en el caso de instalaciones existentes, los titulares de la instalación deberán notificar a la autoridad competente los riesgos potenciales para la salud y el medio ambiente de las sustancias que se utilicen o produzcan en la instalación, identificados durante el proceso de registro y evaluación previsto en el Reglamento CE n.º 1907/2006.

H) Las modificaciones de la instalación sometida a la presente autorización ambiental integrada se ajustarán al régimen de comunicación previsto en el artículo 10.3 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, requiriendo el otorgamiento de una nueva autorización ambiental integrada cuando aquellas modificaciones revistan carácter sustancial.

Tercero.– La efectividad de la presente Resolución queda subordinada a la acreditación documental previa ante la Viceconsejería de Medio Ambiente del cumplimiento de las condiciones impuestas en los siguientes puntos del apartado segundo de la presente Resolución: B.1.1.4 (Informe que confirme que las chimeneas disponen de medios de conformidad con la Orden de 18 de octubre de 1976); B.1.2.4 Instalaciones de depuración y evacuación (Medidas pendientes); B.1.3.1.g y B.1.3.2.d (Documentos de aceptación de residuos peligrosos y no peligrosos); B.1.3.1.p y B.1.3.2.f (Modelo Registros de residuos peligrosos y no peligrosos); C.1 (Control de las emisiones a la atmósfera); C.1.1 (Modelo Registro de emisiones atmosféricas); C.5 (Control del ruido); C.7 (Documento refundido del Programa de Vigilancia Ambiental); D.1 (Estimación de emisiones y residuos en operaciones de mantenimiento); D.3.a (Manual de mantenimiento preventivo); D.3.f (Relación de materiales para casos de emergencia), D.3.l (Certificaciones de protección contra incendios).

Asimismo, la efectividad de la presente autorización quedará supeditada a la verificación, en el transcurso de la visita de inspección a realizar, en su caso, por los servicios técnicos adscritos a este órgano ambiental, de que las instalaciones están construidas y equipadas de conformidad con el proyecto presentado y con lo dispuesto en la presente Resolución. A tal efecto, con anterioridad a la citada visita de inspección, el promotor deberá presentar ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente certificado emitido por técnico competente del cumplimiento de tales extremos.

El plazo para la acreditación del cumplimiento de las condiciones a las que se refiere este apartado se establece en 6 meses, a contar desde el día siguiente al de la notificación de la presente Resolución, dictándose por la Viceconsejería de Medio Ambiente resolución por la que se declare la efectividad de la autorización ambiental integrada.

Adierazitako baldintzak betetzen direla ziurtatzean, ebazpena emango da eta, horren bitartez, ingurumeneko baimen bateratua eraginkortzat aitortuko da.

Laugarrena.– Ingurumeneko baimen bateratu hau 8 urteko epean egongo da indarrean, aurreko atalean ezarritakoaren arabera ondorioak dauzkan egunetik kontatzen hasita. Epe hori igarota, baimena berritu egin beharko da eta, hala badagokio, jarraian datozen aldietarako eguneratu.

Ingurumeneko baimen bateratua amaitu baino hamar hilabete lehenago, titularrak baimena berritzeko eskaera egin beharko du, uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 25. artikuluan xedatutakoa betez.

Bosgarrena.– Edonola ere, ingurumeneko baimen bateratua ofizioz aldatu ahal izango da uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 26. artikuluan ezarritako kasuak aintzat hartuta.

Seigarrena.– Fagor Electrodomésticos Koop. Elk. enpresak Ebazpen honen xede den «Garbiketa/Egosketa» negozio-arloko etxetresna elektrikoak fabrikatzeko jardueran titulartasun-aldaketarik eginez gero, aldaketa horien berri emango du, Ingurumen Sailburuordetzak onar dezan.

Zazpigarrena.– Baimen honek balioa galduko du kausa hauek gertatzen direnean:

– Epearen barruan ez egiaztatzea Ebazpen honetako hirugarren atalean ingurumeneko baimen bateratuak ondorioak izan ditzan ezarritako baldintzak betetzen direla, interesdunak behar bezala justifikatuz epea luzatzeko eskatzen ez badu.

– Fagor Electrodomésticos Koop. Elk.-aren nortasun juridikoa bukatzea, indarrean dagoen araudian ezarritako kasuetan.

– Baimena indarrean jartzen dela adierazten duen ebazpenean xedatutakoak.

Zortzigarrena.– Ebazpen honen edukia jakinaraztea Fagor Electrodomésticos Koop. Elk.-ari, Arrasateko Udalari, ingurumeneko baimen bateratua emateko prozeduran parte hartu duten erakundeei, eta gainerako interesdunei.

Bederatzigarrena.– Ebazpen hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzeko agintzea.

Hamargarrena.– Ebazpen honek ez du agortzen administrazio-bidea; horrenbestez, interesdunek gora jotzeko errekurtsoa aurkez diezaiokete Ingurumen eta Lurralde Antolamendu sailburuari, hilabeteko epean, Ebazpen hau jakinarazi eta hurrengo egunean kontatzen hasita, hori guztia Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 114.

La acreditación del cumplimiento de los requisitos indicados dará lugar a una resolución por la que se declare la efectividad de la autorización ambiental integrada.

Cuarto.– El plazo de vigencia de la presente autorización ambiental integrada es de 8 años, contados a partir de que la misma se haga efectiva de acuerdo con lo dispuesto en el apartado anterior. Transcurrido dicho plazo deberá ser renovada y, en su caso, actualizada por periodos sucesivos.

Con antelación de diez meses a la fecha límite de vencimiento de la autorización ambiental integrada, el titular de la misma deberá solicitar su renovación, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 25 de la Ley 16/2002, de 1 de julio.

Quinto.– En cualquier caso, la autorización ambiental integrada podrá ser modificada de oficio en los supuestos previstos en el artículo 26 de la Ley 16/2002, de 1 de julio.

Sexto.– Fagor Electrodomésticos, S. Coop. deberá comunicar cualquier transmisión de titularidad que pudiera realizarse respecto a la fabricación de electrodomésticos del área de negocio de «Lavado-Cocción» objeto de la presente Resolución, en orden a su aprobación por parte de la Viceconsejería de Medio Ambiente.

Séptimo.– Serán consideradas causas de caducidad de la presente autorización las siguientes:

– La no acreditación en plazo del cumplimiento de las condiciones señaladas en el apartado Tercero de la presente Resolución para la efectividad de la autorización ambiental integrada, sin que mediare solicitud de prórroga por el interesado debidamente justificada.

– La extinción de la personalidad jurídica de Fagor Electrodomésticos, S. Coop., en los supuestos previstos en la normativa vigente.

– Las que se dispongan en la Resolución que declare su efectividad.

Octavo.– Comunicar el contenido de la presente Resolución a Fagor Electrodomésticos, S. Coop., al Ayuntamiento de Arrasate, a los organismos que han participado en el procedimiento de otorgamiento de la autorización ambiental integrada y al resto de los interesados.

Noveno.– Ordenar la publicación de la presente Resolución en el Boletín Oficial del País Vasco.

Décimo.– Contra la presente Resolución, que no agota la vía administrativa, podrá interponerse recurso de alzada ante la Consejera de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, en el plazo de un mes, a contar desde el día siguiente a su notificación, de conformidad con lo señalado en los artículos 114 y siguientes de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas

artikuluarekin eta ondorengoekin bat etorriz (urtarrilaren 13ko 4/1999 Legeak aldatu zuen lege hori).

Vitoria-Gasteiz, 2008ko apirilaren 18a,

Ingurumeneko sailburuordea.
IBON GALARRAGA GALLASTEGUI.

y del Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero.

En Vitoria-Gasteiz, a 18 de abril de 2008.

El Viceconsejero de Medio Ambiente,
IBON GALARRAGA GALLASTEGUI.